

Erdélyt illető
ORSZÁGOS KORMÁNYLAP.

1856-dik év.

I. R é s z.

VIII. darab.

Kiadott és szétküldött augusztus 1-jén 1856.

82. szám.

Rendelete

az igazságügyi ministeriumnak 1856
május 19-ről,

érvényes Alsó- és Felső-Ausztriára, Salzburgra, Steierországra,
Karantánra, Krajnára, Görzre, Isztriára, Triesztre, Tirolra,
Cseh-, Morvaországra, Széziára, Galiciára, Krakóra és Bu-
kovinára,

mellyel a bíróságok oda utasítatnak,
miszerint ingatlan javak birói árve-
rezése alkalmával, a földtehermen-
tesítési pénzalap követeléseire hiva-
taltól ügyeljenek.

A birodalmi törvénylap XXIII. dar. 83. sz. ki-
adatott majus 29-kén 1856.

83. szám.

Kibocsátványa

a kereskedelmi és pénzügyi minis-
teriumoknak 1856 május 19-ről, a
moldvavámok megszüntetése iránt a
Moldvának Prága és Melnik közötti
alsó részén.

A birodalmi törvénylap XXIII. dar. 84. sz. ki-
adatott majus 29-kén 1856.

Ő cs. k. apostoli Felsége Laxenburghan
1856 május 15-kén kelt legfelsőbb határoz-
ványával, a Moldvának Prága és Melnik kö-
zötti alsó részén a moldva-vámok megszünte-
tését, a fától járó vám kivételével, melly ezen-
tul is mint az előtt az egész Moldvavonalra
nézve a wegtoni vámhivatalnál beszédendő,
legkegyelmesebben jóváhagyni méltóztatott.

Ezen rendelet 1856 junius 15-vel lépend
hatályba.

Toggenburg lovag s. k.
Báró Bruck s. k.

I. 1856.

Landes-Regierungsblatt

für

Siebenbürgen.

Jahr 1856.

I. A b t h e i l u n g.

VIII. Stück.

Ausgegeben und versendet am 1. August 1856.

No. 82.

B e r o r d n u n g

des Justizministeriums vom 19.
Mai 1856,

wirksam für Niederösterreich, Oberösterreich, Salzburg, Steier-
mark, Kärnten, Krain, Ob- und N. Steyer, Tirol, Böhmen,
Mähren, Schlesien, Galizien, Krakau und die Bukowina.

wodurch die Gerichte angewiesen wer-
den, bei gerichtlichen Versteigerungen
von unbeweglichen Gütern auf die
Forderungen des Grundentlastungs-
Fonds von Amtswegen Bedacht zu
nehmen.

Im Reichsgesetzblatte XXIII. Stück No. 83, aus-
gegeben am 29. Mai 1856.

No. 83.

E r l a ß

der Ministerien des Handels und
der Finanzen vom 19. Mai 1856,
betreffend die Auflassung der Mol-
dauzölle auf der unteren Moldau-
strecke zwischen Prag und Melnik.

Im Reichsgesetzblatte XXIII. Stück No. 84, aus-
gegeben am 29. Mai 1856.

Seine k. k. Apostolische Majestät haben mit
Allerhöchster Entschliessung ddo. Laxenburg den
15. Mai 1856 die Aufhebung der Moldauzölle
auf der unteren Moldaustrecke zwischen Prag
und Melnik, mit Ausnahme des Zolles für das
Holz, welcher nach wie vor für die ganze Mol-
daustrecke bei dem Zollamte in Wegton zu behe-
ben ist, Allergnädigst zu genehmigen geruht.

Diese Verordnung hat mit 15. Juni 1856
in Wirksamkeit zu treten.

Ritter von Toggenburg m. p.
Freiherr von Bruck m. p.

Възвестіе гьбернѣлї провинціалѣ

пентрѣ

A P D E A L Ő.

Августъ 1856.

I. С Е И Ч І Д Н Е.

VIII. тѣнѣнкѣ.

Есѣпатѣ мї тѣмїсѣ дн 1. Августѣ 1856.

Nr. 82.

Ordinъчїнеа

minicteriълѣ de жѣтїгїѣ дїн 19.
Маїс 1856,

пентрѣ Австрія де есѣ мї де мѣсѣ, Салцсбургѣ, Сїпія,
Каринтія, Карпѣлія, Горїга, Істрія мї Тріестѣ, Тїролѣ, Бое-
мія, Моравія, Сїзекія, Галїгія, Краковїя мї Буковїна,

прїн каре се демѣндѣ жѣдекѣто-
ріелорѣ, ка ла лїчїтїріле жѣдекѣ-
торесчї де бѣнѣрї немїшкѣторѣ, еѣ
їеѣ дн бѣгарѣ де самѣ дїн оѣѣчїѣѣ
претїнеїнїле Фондѣлѣ де десѣр-
чїнеа пѣтѣнтѣлѣ.

Дн възвестїя имперїалѣ тѣнѣнкѣлѣ XXIII, Nr.
83, есѣпатѣ дн 29. Маїс 1856.

Nr. 83.

Декретѣлѣ

minicteriелорѣ de kommerчїс мї de
Фїнанге дїн 19. Маїс 1856, десѣре
деѣѣїнѣнеа вѣмѣї де не рїзлѣ Мол-
дау дн дїтанѣа кѣтѣ дїне днтре
Прага мї Мелнїк.

Дн възвестїя имперїалѣ тѣнѣнкѣлѣ XXIII, Nr.
84, есѣпатѣ дн 29. Маїс 1856.

M. C. ч. p. Апостолїкѣ прїн рескрїптѣлѣ
имперѣскѣ дїн Laxenburg дїн 15. Маїс 1856
а вїневоїтѣ а апрова деѣѣїнѣнеа вѣмѣї де не
Moldau дн дїтанѣа кѣтѣ дїне днтре Прага
мї Мелнїк, аѣарѣ де вѣта пентрѣ ремне, каро
мї дн вїторѣ се ва ресѣнде ка мї пѣтѣ
акѣт ла оѣѣчїѣлѣ де вѣтѣ дїн Wegton пентрѣ
тѣтѣ днтїндеа рїзлѣ Moldau.

Ачѣскѣ ordinъчїнеа ва интра дн аутїбитѣ
кѣ 15. Іунїе 1856.

Кавалерѣлѣ de Toggenburg m. p.
Баронѣлѣ de Bruck m. p.

84. szám.

Rendelete

a pénzügyi ministeriumnak 1856 május 20-ról,

kiható Cseh-, Morvaországra és Széziára,

mellyel a volt földesurak ideiglenes bányatized-kármentesítése közvetlenül elrendeltek, s a végleges bányatized-kármentesítés koresztülvitelle a felállított bányatized-kármentesítési bizottmányokra bizatik.

A birodalmi törvénylap XXIII. dar. 85. sz. kiadatott május 29-kén 1856.

85. szám.

Hirdetvénye

a pénzügyministeriumnak 1856 május 20-ról.

kiható az általános vámterületen foglalt koronaországokra, a lejárt bevételi vámösszegek hitelezése tárgyában.

A birodalmi törvénylap XXIII. dar. 86. sz. kiadatott május 29-kén 1856.

Ő cs. k. apostoli Felsége 1856 május 12. kelt legfelsőbb határozványával legkegyelmesebben megengedni méltóztatott, miszerint a forgalom könnyítése végett kiserlelkép 1856 július 1-től kezdve azon kereskedőknek és gyárosoknak (melly nevezet alatt a szállítási, bánya- és földművelési vállalkozók is értetnek), kik nagyobb mennyiségű árukat szoktak a bevitelben kapni, vámhitelezés engedtessek. Két év leforgása után, az eddig gyűjtött tapasztalatok alapján legfelsőbb helyen el fog határoztatni, valjon s milly törvényes határozatok mellett légyen ezen intézkedés állandóan fenn tartandó.

Ezen legfelsőbb felhatalmazás alapján ennélfogva a nevezett személyeknek a 1.) bécsi, 2.) linezi, 3.) salzburgi, 4.) prágai, 5.) reichenbergi, 6.) brünni, 7.) olmützi, 8.) trop-pauyi, 9.) lembergi, 10.) krakói, 11.) pesti, 12.) brassói, 13.) fumei, 14.) zimonyi, 15.) gráci, 16.) klagensfurti, 17.) laibachi, 18.) triesli, 19.) innsbrucki, 20.) trienti, 21.) verilenczei (salutei), 22.) veronai, 23.) bergamói, 24.) milanoi, (sostra-viarennai) és 25.) bresciai fővámvivataloknál a járandó bevételi vá-mok megfizetése végett az alábbi feltételek alatt, további határozatig három illetőleg hat hónapi kamat nélküli hitel adatik olly módon, miszerint a valamely hónap folyama alatti kapott árukért járó bevételi vámot, rendszerint

No. 84.

Verordnung

des Finanzministeriums vom 20. Mai 1856,

wirksam für Böhmen, Mähren und Schlesien,

womit die provisorische Bergzehent-Entschädigung der ehemaligen Grundherren unmittelbar verfügt und den aufgestellten Bergzehent-Entschädigungs-Commissionen die Durchführung der definitiven Bergzehent-Entschädigung übertragen wird.

Im Reichsgesetzblatte XXIII. Stück No. 85, ausgegeben am 29. Mai 1856.

No. 85.

Kundmachung

des Finanzministeriums vom 20. Mai 1856,

giltig für die im allgemeinen Zollgebiete begriffenen Kronländer,

über die Creditirung fälliger Einfuhrzollbeträge.

Im Reichsgesetzblatte XXIII. Stück No. 86, ausgegeben am 29. Mai 1856.

Seine k. k. Apostolische Majestät haben mit Allerhöchster Entschliessung vom 12. Mai 1856 Allerhöchstdigst zu gestatten geruht, daß versuchsweise, zur Erleichterung des Verkehrs, vom 1. Juli 1856 angefangen, Kaufleuten und Fabrikanten (worunter auch Transports-, Bergwerks- und Agriculturs-Unternehmer begriffen werden), welche größere Waarenmengen in der Einfuhr zu beziehen pflegen, Zollcredite bewilliget werden. Nach Ablauf von zwei Jahren wird auf Grund der bis dahin gesammelten Erfahrungen Allerhöchsten Ortes entschieden werden, ob und unter welchen gesetzlichen Bestimmungen diese Maßregel bleibend beizubehalten sei.

Auf Grund dieser Allerhöchsten Ermächtigung wird daher den genannten Personen bei den Hauptzollämtern: 1. in Wien, 2. Linz, 3. Salzburg, 4. Prag, 5. Reichenberg, 6. Brünn, 7. Olmütz, 8. Troppau, 9. Lemberg, 10. Krakau, 11. Pesth, 12. Kronstadt, 13. Fiume, 14. Semlin, 15. Grag, 16. Klagensfurt, 17. Laibach, 18. Triest, 19. Innsbruck, 20. Trient, 21. Venedig (Salute), 22. Verona, 23. Bergamo, 24. Mailand, (Sostra Viarennai), und 25. Brescia, zur Bezahlung der entfallenden Einfuhrzölle unter nachstehenden Bedingungen, bis auf weitere Bestimmung ein unverzinslicher drei- oder beziehungsweise sechsmonatlicher Credit in der Art eingeräumt, daß sie die Einfuhrzölle für die im Laufe eines Monats bezogenen Waaren in der

Nr. 84.

Ordinaria

minicteplazdi de Finance din 20. Mai 1856,

pentru Boemia, Moravia și Grecia,

prin care se dăruie decadență și pronicoarea decadenței de decimele minerari a Poetilor și proprietari de izvoare, și încheierea și comisiunii pentru decadența și decimele minerari ce demandă cerștarea de finitinele decadenței de decimele minerari.

Im kaiserlichen Reichsgesetzblatte XXIII. Nr. 85, erpadatș am 29. Mai 1856.

Nr. 85.

Иъвѣщаніе

minicteplazdi de Finance din 20. Mai 1856,

pentru țările imperiale în subiectul comerțului de vamă,

despre creditarea rădărilor de vamă de nama de imoport.

Im kaiserlichen Reichsgesetzblatte XXIII. Nr. 86, erpadatș am 29. Mai 1856.

M. C. y. p. Anostolick prin peckpiutză și imperateckă din 12. Mai 1856, care a cerka și căci ce va nsté a ziora prin aचेात्ता कमितीतळ, a binevoitș a aंप्रोवा का, अचेंचान्दं din 1. Iulie 1856, नेरयितोरिओरं मि फारिकाण्दोरं (अन्ते कारि से नमंत्रं मि अन्ते-प्रकन्तेोरि de traneporț, de miniere și de अरिकात्तर्), कारि सन्त dedाण् a imiorta कळिं मां मारि de मार्फे, स लि से कणचेादं क्रेदेतं de वामं. दसुं चे वोरं त्रेचे दो अं, ने तेमेतळ सेपेरिण्तेोरं चे से वोरं फाचे न्त्रं अन्त, वा देवडे अंनो मातेात्ता Ca दाक, मि सव चे दिन्सेत्तंनो देगाल अणे a मां पेम्बने अं अंविताते अचेात्त म्बसुं.

Ne temeiză aचेत्त अतोरिओरं अंनेरतेत्त, ला ओफिचिरे प्रिचिनात de वामं din 1. Biena, 2. Aing, 3. Caliceसु, 4. Prara, 5. Peixenbepr, 6. Brünn, 7. Olmütz, 8. Troppau, 9. Lemberg, 10. Krakovia, 11. Pesta, 12. Bra-nioव, 13. Fisme, 14. Semlin, 15. Grag, 16. Klagensfurt, 17. Laibach, 18. Triect, 19. Inns-ब्रुक, 20. Trient, 21. Binegia (Salute), 22. Bepona, 23. Bepramo, 24. Milans (Sostra Viarennai) și 25. Brentia, नमिनेओरं नेरचेने से कणचेदे अं प्रिचिणा नेरचनेदेपे वामेि दे imiort, सन् क्रेदेतं de त्रेि, ओर नेरनेतिवे दो मेचे लने स्रंतेरेचे, न्त्रं ला अत्त दिन्सेत्तने सन्त अंमिओरेले कण्दिचिनि अचेल् का, वामा de imiort, नेन्तुं मार्फेले चे ले वोरं addाणे अं पोत्तुंनं de o लन्त, स लो

csak a harmadik illetőleg hatodik hónap végével, a vétel napja után legközelebb következő hónaptól számítva, tartoznak lefizetni.

Egyedül a három hónapos hitelnél, a közigazgatási év negyedik negyedében, s fél éves hitelnél, a közigazgatási év második felében hitelezett összegeket kell mindenestre a közigazgatási év végén tehát október havának leforgása előtt lefizetni; minthogy a hitelnek a legközelebbi közigazgatási évre leendő átvitele meg nem engedtetik. Ebből következik, miszerint 1856. közigazgatási évről egyedül három havi hitelnek lehet helye.

Beviteli vámok alatt itt egyedül a tulajdonképi beviteli vámilletékek értetnek minden egyéb adók, mint szabadéki illetékek, fogyasztási adópótlékok, mellékilletékek kizárásával.

1. §.

Azon kereskedőknek és gyárosoknak hitelezés nem adhatik:

- a) a kik aa) valamely nyereszkesedési vágyból eredő büntetben, vétségben vagy illy fajú kihágásban, vagy bb) csempészletben vagy súlyos jövedéki kihágásban bűnösöknek találtattak, vagy ha az aa) esetben a vádlott a vád alul egyedül a bizonyítékok elégtelensége miatt mentetett fel, s a bb) esetben a vizsgálat egyedül jogszerű bizonyítékok hiánya miatt hagyott abban;
- b) a kiknek vagyona fölött csőd nyitattott (a mennyiben a bukott a csődtárgyalásban az ellene fönforgó büntetésre méltó cselekvény vádja alól fel nem oldoztatott s büntetlenek nem nyilvánított), vagy a kiknek a szilárdsága és fizetési képessége iránt, egyéb hátrányos tudalik;
- c) kik azon hivatalnál, mellynél nekik hitel adandó, a legközelebbi múlt közigazgatási évben beviteli vámok fejében három ezer forintnál kevesebbet fizettek.

2. §.

A hitelezési jogosítvány mindég egy közigazgatási év tartamára adatik, úgy hogy mind azon jogosítványok, mellyek valamely közigazgatási év folyama alatt adattak, annak végével elenyésznek. Az 1856 közigazgatási év folyama alatt adott hitelezési jogosítványok kivételkép, a legközelebbi közigazgatási év végéig, vagy is 1857 október végéig érvényesek.

Regel erst am Ende des dritten oder beziehungsweise sechsten Monats, vom nächsten Monate nach dem Tage des Bezuges an gerechnet, zu bezahlen haben.

Nur die bei dreimonatlichem Credite, im vierten Quartale, des Verwaltungsjahres und, bei sechsmonatlichem Credite, im zweiten Semester des Verwaltungsjahres creditirten Beträge sind jedenfalls am Schlusse des Verwaltungsjahres, also vor Ablauf des Monats October, zu bezahlen, indem eine Ueberragung des Credites auf das nächste Verwaltungsjahr nicht stattfindet. Hieraus folgt, daß für das Verwaltungsjahr 1856 nur eine dreimonatliche Forderung stattfinden kann.

Unter Einfuhrzöllen werden hier nur die eigentlichen Einfuhrzollgebühren mit Ausschluß aller anderen Abgaben, als: der Licenzgebühren, Verzehrungssteuer-Zuschläge, Nebengebühren, verstanden.

§. 1.

Die Ertheilung des Credites kann denjenigen Kaufleuten und Fabrikanten nicht bewilliget werden:

- a) welche aa) wegen eines aus Gewinnsucht entspringenden Verbrechens, Vergehens oder einer Uebertretung dieser Art, oder bb) wegen Schleichhandels oder einer schweren Gefallsübertretung schuldig erkannt worden sind, oder wenn im Falle aa) der Angeklagte nur wegen Unzulänglichkeit der Beweismittel von der Anklage freigesprochen, und im Falle bb) die Untersuchung nur aus Abgang rechtlicher Beweise aufgehoben wurde;
- b) über deren Vermögen ein Concurß eröffnet worden ist (soferne der Creditatar in der Concurßverhandlung von der ihm angeschuldeten strafbaren Handlung nicht losgesprochen und schuldlos erkannt wurde), oder gegen deren Solidität und Zahlungsfähigkeit sonst etwas Nachtheiliges bekannt ist;
- c) welche bei dem Amte, wo ihnen der Credit zu ertheilen ist, in dem nächst vorhergehenden Verwaltungsjahre weniger als dreitausend Gulden an Einfuhrzöllen entrichtet haben.

§. 2.

Die Creditberechtigung wird stets auf die Dauer eines Verwaltungsjahres ausgesprochen, so daß alle Berechtigungen, die im Laufe eines Verwaltungsjahres für dasselbe bewilliget werden, mit Ende desselben erlöschen. Ausnahmsweise haben die noch im Laufe des Verwaltungsjahres 1856 ertheilten Creditberechtigungen bis Ende des nächsten Verwaltungsjahres, also bis Ende October 1857, zu gelten.

рецидивъ de peçия. иа капетиял лнеи а тpeia op peçentive a meca, компетандъ din лна чoa mai deapone днр зиа иа капе с'а аддасъ мафа.

Nsmal csmelo kreditate. иа kredite de tpei лне, иа итpаптлх аах пaтpлe аах аахлх администpативъ ми иа kredite de mece лне иа cemectpалх аах доиле аах аахлх администpативъ ce вopъ coлн иа тоте антaмилapea иа капетиял аахлх администpативъ, fiиндкь тpанекepипea кpедитлх иа чeлх mai deapone аах администpативъ п'ape локъ. De аичи ep-meazz, къ пентpъ аахлх администpативъ 1856 нх ноте аве локъ докaтх знх кpедитъ de вaмъ de tpei лне.

Cъ пемпoа de вaмъ de импoрт ce аи-целеръ аичи нсмал пpопpиeлe коммелнге de вama de импoрт, cekизандсе тоте чeлeлaтe дтpи пpекъm: тaнce de аи п'e, адасce пентpъ дapea de коңсумъ, тaнce cekндapи.

§. 1.

Kpedetax нх ce вa нстe коңcede зpи-тoпиopъ пeрзгeтoпи ми фaбрикaнт:

- a) чeлopъ чe аа) вopъ fi пeкaннoкcкyи de кълomи de o кpимъ, de илт op аaлepo de фeлхлх аuectа, пpицeлoпe din moлнe de кълмъ, op bb) de пeчopъ фapтлх op de o алт аaлepo тpea финансиape, op дакъ иа кaчлх аа) аккcaлх ce вa fi дeкaпaтх ливepъ de аицeъ нсмал din кaсca пeажжнeчeлopъ мнхлoчe de пpзeтх ми иа кaчлх bb) дакъ иицeтiapea ce вa fi кpмaтх нсмал din кaсca пeажжнeчeлopъ пpъce жeдeкътopecч;
- b) пeрзгeтoпиopъ ми фaбрикaнтoръ, иа пpивингa къpopa ce вa fi дeккicъ коңкpеъ acнpа авepе лopъ (дeкквa кpидaтapлх иа пeтpантapea de коңкpеъ нх вa fi фoцтх дeкaпaтх de ливepъ ми de пeкaнoчъ de фaнтa пeнaлe къ кape а фoцтх аккcaтх) op иа пpивингa къpopa ecicтх moлнe даmнoce кaтх пeнтpъ coлн-дилaтea ми кaпaнитaтea лopъ de coлнлх;
- c) чeлopъ чe, иа oффицлх иа кape лн с'а дeккicъ кpедeтлх, иа чeлх mai dea пpонe аах администpативъ ах coлнлх mai пгyиъ de tpei миe флoпии ка вaмъ de импoрт.

§. 2.

Dpентлх de кpедeтх ce вa коңcede tot-desna пeнтpъ знх аах администpативъ, ама кaтх тоте dpентpиaлo чe иа кpеcлх знх аах администpативъ ce вopъ fi коңчeс пeнтpъ аuectх аах, нх капетиял лн ce вopъ cлнчe. Къ тоте аuecte dpентpилe de кpедeтх коңчece аицъ иа кpеcлх аахлх администpативъ 1856, вopъ пeмaнe иа илeрe, upиn ecцнчнe, пнпъ иа капетиял чeлх mai deapone аах администpативъ, адекъ пнпъ иа капетиял лн Oнтoмepo 1857.

3. §.

A hitelezési jogosítvány ott, hol valamely hivatal élén hivataligazgató áll, a hivatal által különben a hivatalnak előjáró járási pénzügyigazgatósága által adatik meg.

4. §.

A hitelezést kérő kívánságától függ az, hogy néki évnegyedes vagy feléves hitel adás-sék. Azon összeg meghatározása, mennyire terjedjen a hiteljogosítvány (hitelmagasság) szinte a hitelezést kérő kívánatától függ, mind-azáltal azon megszorítással, hogy az 10-el osztható kerek összegekben (forintokban, lírákban) s legfeljebb azon összeg felében, melyet a hitelezést kérő a múlt évben beviteli vámok fejében fizetett, és tizenöt ezer pengő forintnál nagyobb összegben semmi esetre sem szabathatik ki.

A hitelezés tartama és magassága, a hitelezési jogosítvány tartamára változatlanul marad.

5. §.

A hitelezett összegek mindenkor teljesen biztosítandók, és pedig

- a) biztosítékul szánt és letett ausztriai államkötelezvények vagy a cs. k. szabadalmazott nemzeti bank záloglevelei által, az értéknek a napi folyam szerinti kiszámítása mellett;
- b) jelzálogos biztosítékok által vagy
- c) a kereskedelmi kamara járásabeli legalább hat olly kereskedő vagy gyáros egyetemleges adó-lovelei által, kik az 1. sz. a) és b) betűje szerint a hitelezési jogosítványból kizárva nincsenek.

6. §.

A biztosítás egy vagy több hiteljogosítványi időszak tartamára nyújthatatik.

A hitelbirlaló szabadságában áll, a hiteljogosítványt a hitel egész magasságáig, vagy csak részleg, egyszerre, vagy egyes beviteleknél használni, ha ugyanaz egyes bevitelért járó beviteli vám legalább 100 pfrtig terjed, s a kinlevő egyetemes összeg a hitel magasságát meg nem haladja.

Száz forintnál csekélyebb összeget képező beviteli vámok s a hitelmagasságát túlhaladó rész összegek, készpénzben fizetendők. Ugyan az történik azon adókra nézve, mellyek a kapott áruktól a beviteli vámon kívül fizetendők.

7. §.

A hitelezett vámok, az ország fejedelmi

§. 3.

Die Creditberechtigung wird dort, wo dem Amte ein Amtsdirector vorsteht, vom Amte, sonst von der dem Amte vorgesetzten Finanz-Bezirksbehörde erteilt.

§. 4.

Es hängt von dem Wunsche des Creditwerbers ab, daß ihm ein vierteljähriger oder ein halbjähriger Credit erteilt werde. Ebenso hängt die Summe, bis auf welche die Creditberechtigung sich zu erstrecken hat (Creditshöhe), von dem Wunsche des Creditwerbers, jedoch mit der Beschränkung ab, daß dieselbe in runden durch 10 theilbaren Beträgen (Gulden, Lire), höchstens mit der Hälfte des Betrages, welchen der Creditwerber im Vorjahre an Einfuhrzöllen entrichtet hat, und in keinem Falle mit mehr als fünftausend Gulden bemessen werden darf.

Die Creditdauer, und die Creditshöhe bleiben für die Dauer der Creditberechtigung ungeändert.

§. 5.

Die creditirten Beträge sind stets vollständig sicher zu stellen, und zwar:

- a) durch als Caution gewidmete und deponirte österreichische Staats-Schuldverschreibungen oder Pfandbriefe der k. k. privilegierten Nationalbank, mit Berechnung des Werthes derselben nach dem Tagescourse;
- b) durch Hypothekar-Cautionen oder
- c) durch Solidarschuldverschreibungen von wenigstens sechs Kaufleuten oder Fabrikanten des Handelskammer-Bezirktes, die nicht nach Z. 1 lit. a) und b) von der Creditberechtigung ausgeschlossen sind.

§. 6.

Die Sicherstellung kann auf die Dauer einer oder mehrerer Creditberechtigungs-Perioden geleistet werden.

Es steht dem Creditinhaber frei, von der Creditberechtigung bis zur ganzen Creditshöhe, oder nur theilweise auf einmal, oder mittels einzelner Bezüge Gebrauch zu machen, wenn nur der für einen einzelnen Bezug entfallende Einfuhrzoll wenigstens den Betrag von 100 fl. erreicht, und der auszuhaltende Gesamtbetrag die Creditshöhe nicht überschreitet.

Einfuhrzölle im Betrage von weniger als einhundert Gulden, so wie die Theilbeträge, durch welche die Creditshöhe überschritten wird, sind bar zu bezahlen. Dasselbe hat hinsichtlich der Abgaben zu geschehen, welche für die bezogenen Waaren außer den Einfuhrzöllen zu entrichten sind.

§. 7.

Die creditirten Zölle behalten den Charakter

§. 3.

Ап докзрале энде ап капла оффичиалн се афлэ энл дйренторл де оффичул, дрентла де кредетл се ва кончеде де кэтрл оффичул, еар' ап алте докзрл, де кэтрл асторитатеа фипанциаре де черкэ сзперординатл оффичиалн.

§. 4.

Атэртл дела вола челл че волесче а кэпта кредетл, дакэ кредетла сь і се дее пе энл пэтрапэ ор пе о жэмтате де анл. Асемипеа атэртл дела елэ ми сзма пэпэ ла каре аре сь се естіндэ дрентла де кредетл (мэпмеа кредетла) дпсе кэ ачела рестраппере, ка ачестэ сэмэ ап кэтимл потнде че се потл дпмэртл прпн 10 (флорпн, Lire) сь се демэсэре челл мэлэ кэ жэмтатеа кэтимеі пе каре кэштлгэторла де кредетл о а респондэ ап анэла речедпте ка ватэ де импортл, шп ппче дптр'энл касэ сь пэ фіз маі маре де чпнлспрезече мпие флорпн.

Тпмэла шп мэпмеа кредетлаі ретжнл нескпмбате пентрл тпмэла кэлэ дпне дрентла де кредетл.

§. 5.

Сэмеде кредитате се ворл асекэра тот-десна неденлнл, шп анэме:

- a) прпн облігчлнл де статл астрпаче ор прпн влете пенпорарл де але ч. р. прпв. банче пэчлналл declinate шп деуссе ка кэчлне, компстандл валореа лорл дэтр кэрсэлл злел;
- b) прпн кэчлнл ипотекарл ор
- c) прпн облігчлнл солідарл челл нэппнл де шесе перэдеторл ор фаврпканул дп черкэлл камерел перэдеторесул, карл дэпэ N. 1, lit. a) шп b) нэ сжнтл ескпнл дела дрентла де кредетл.

§. 6.

Асекэрапеа се ноте пречта пентрл тпмэла энл ор маі мэлорл перпде де дрентла де кредетл.

Челл че посседэ кредетла, аре воіе ліберл ка сь се фолосеакэ де дрентла де кредетл сжл пентрл кредетла дптрелл сжл пентрл о парте алл шп сжл деодатл сжл ап парте, дпсе нэмаі декэмба вана де импортл пентрл марфеле че ле аддэче одатл ва ажжнпче ла сзма де 100 флорпн, шп декэмба дптрела сэмэ кэ каре е делорл нэ ва трече песте мэпмеа кредетлаі.

Вана де дппортл ап кэтимл маі мпчл де о сжл флорпн, прежм шп кэтимл ап парте, карл трекл песте мэпмеа кредетлаі се ворл респондэ ап нэмэратл. Тотл ачеакта се ва обсерва шп ап прпвпца дэплорл че сжнт а се респондэ пентрл марфеле аддэче, афарл де вана де импортл.

§. 7.

Вана кредитатл аре капантерл шп натэртл

adó jellemét és tulajdonságát megtartják. Azon törvényes határozat, miszerint a vámok, minden papirpénz kizárásával, ezüst pénzben fizetendők, ezekre nézve is alkalmazandó.

Azon árukról, mellyekért a beviteli vám hitelezendő, a hiteljogosított a közönséges nyilatkozaton felül, a nyilatkozatként bélyegkötelesség alá nem eső írásbeli elismervényt tartozik átnyújtani arról, hogy az áru tétel, melly csomagszám, nem és mennyiség szerint, még pedig a vámjegyzéki nevezetekkel és mértékekkel előadandó, néki vámfizetés nélkül kiszolgáltatott.

Ezen elismervénynek a czimvezető által vagy helyettes, a vámhivatalnál elteendő okmánnyal e végre különösen fölhatalmazott egyén által sajátkezűleg kell aláírva lennie.

8. §.

Ha a hitelezett összeg a meghatározott határidő előtt be nem fizettetik, úgy a hitelbirláló nem csak a hitelezett összeg behajtásának netaláni költségeit, de az ötszázalékos késedelmi kamatokat is köteles megtéríteni.

9. §.

A hiteljogosítvány megszűnik azon időszak leforgásával, mellyre s azon czimzet megszűntével vagy lemondásával, mellynek az megadatott.

Ezen felül az hivatalból elvonatik

a) ha a hitelbirláló ellen az 1. §. a) pontja alatt említett esetek egyike keletkezik melly őt a hitel megadásából kizárta volna;

b) ha a hitelbirláló csőd alá esik vagy fizetéseit megszünteti vagy felfüggeszti;

c) ha a hitelezett összeg annak idejében be nem fizettetik.

Ezen három esetben, ezenfelül a künlevő minden hitelezett összegek azok lejáratú idejére való tekintet nélkül, legfeljebb három nap alatt, azon naptól fogva, mellyen a hitelezés megvonásáról hivatalos értesítés bíróilag vagy bíróságon kívül megtörtént, azon hivatalnál, mellynél a hitel megadatott, készpénzben befizetendők.

10. §.

A hitel jogosítás felfüggesztetik, az az új összegek a felfüggesztés okának elhárításáig nem hiteleztetnek:

a) Ha egy vagy több adóstársak ellen, az 1. §-ban említett, azok bizalomra méltóságát megrendítő esetek egyike forog sen, vagy ha a bennlevő biztosíték értéke olly

und die Eigenschaft einer landesfürstlichen Abgabe. Auch die gesetzliche Anordnung, daß die Zölle in Silber mit Ausschluß jedes Papiergeldes zu bezahlen sind, hat auf dieselben Anwendung.

Ueber diejenigen Waaren, für welche der Eingangszoll creditirt werden soll, hat der Creditberechtigte außer der gewöhnlichen Erklärung, ein schriftliches, gleich der Erklärung der Stämpelpflicht nicht unterliegendes Anerkenntniß, daß ihm die Waarenpost, welche der Collienzahl, Gattung und Menge nach und zwar mit den Benennungen und Maßstäben des Zolltarifes anzugeben ist, ohne Zollentrichtung verabsolgt wurde, zu überreichen.

Dieses Anerkenntniß muß von einem Firmaführer oder in dessen Vertretung, von einem durch eine besondere bei dem Zollamte aufzubewahrende Urkunde hiezu Bevollmächtigten eigenhändig gefertigt seyn.

§. 8.

Wird der creditirte Betrag nicht vor Ablauf der festgesetzten Frist eingezahlt, so hat der Creditinhaber nicht nur die etwaigen Kosten der Hereinbringung des creditirten Betrages, sondern auch die fünfprocentigen Verzugszinsen zu vergüten.

§. 9.

Die Creditberechtigung erlischt durch den Ablauf der Periode, für welche, und durch das Nichtführen oder die Verzichtleistung der Firma, welcher sie ertheilt worden ist.

Sie wird überdies von Amtswegen entzogen:

a) wenn gegen den Creditinhaber einer der unter §. 1, a) erwähnten Umstände eintritt, welche ihn von der Bewilligung des Creditess ausgeschlossen hätten;

b) wenn der Creditinhaber in Concurß verfällt, oder seine Zahlungen einstellt oder suspendirt;

c) wenn der creditirte Betrag nicht rechtzeitig eingezahlt wird.

In diesen drei Fällen sind überdies alle ausstehenden creditirten Beträge, ohne Rücksicht auf deren Verfallzeit, längstens binnen drei Tagen, von dem Tage angefangen, wo die ämtliche Verständigung von der Einziehung des Creditess gerichtlich oder außergerichtlich erfolgte, an das Amt, bei welchem der Credit ertheilt wurde, bar einzuzahlen.

§. 10.

Die Creditberechtigung wird suspendirt, d. h. neue Beträge werden bis zum Wegfallen der Ursache der Suspension nicht creditirt:

a) Wenn gegen einen oder mehrere der Mitschuldner einer der im §. 1 erwähnten, ihre Vertrauenswürdigkeit erschütternden Fälle vorkommt, oder wenn der Werth der in-

de kontribucione amperzească. Discuție în lege, ca vama să se plătească în argint, decât să se plătească în bani de hârtie, ca va aplica și la vama creditată.

Despre achela marfe și privința cărora e a se kredita vama de import, celă ce are dreptul de kredita afară de dekretul ordinare va mai da o mărturie și scris nelimitat, aceminea dekretului, cum că marfa i s'a lăsat fără respunderea vamei; marfa se va arăta după numărul legăturilor, felul și cantitatea ei și cu numărul și bascula tarifei de vamă.

Achela mărturie și scris de se scrie de țina celă ce poartă firma, or și avința lui de scrierea lui, care e a se astoriza specialmente spre achela și documentul de astorizare e a se păstra la oficiul de vamă.

§. 8.

Și dacă de a nu se plătește suma creditată înainte de trecerea termenului de plată, posesorul de kredita va avea a plăti costurile și alte cheltuieli care s'a făcut prin scutirea sumei creditate, și și interesul de plățire cu cinci la sută.

§. 9.

Dreptul de kredita se stinge prin expirarea perioadelor și prin lichidarea ori renunțarea firmei pentru care s'a făcut concessia.

Afară de achela se va mai petruce din oficiu:

a) dacă și contra posesorul de kredita vorbă okkre amprețurări de karl e vorba și §. 1, a), prin karl ară și costul ecicel dela concesione de kredita;

b) dacă posesorul kreditelui a căzut și konkurs, or dacă a cărat or a suspendat, solvabilitate sale;

c) dacă suma creditată nu s'a plătit la timpul cel.

Afară de achela, și achete trei cazuri lăte sumele creditate reclante fără a mai ține la timpul lor de plată, se vorbă răspunde și numărul la oficiul de vamă care s'a dat kreditelui, celă mult și trei zile, lichidându din ziua și care i s'a făcut cunoștință prin or afară de judecătoresc lichidarea oficială despre petruțarea kreditelui.

§. 10.

Dreptul de kredita se va suspenda, adică: nu se vorbă kredita sume noue până nu se lichida cauza suspendării:

a) dacă și contra unuia or mai multor conditori va okkre unuia dintre cazurile de karl e vorba și §. 1, prin karl i s'ară nimici lichidării, or dak

módon csökken, hogy a már hitelezett összegek többé fedezetteknek lenni nem látszanak.

A felfüggesztés elégséges biztosságot nyújtó új adóstársak hozásaig, a biztosítók kiegészítéseig vagy felcseréléséig tart.

b) Ha a hitelbirtaló ellen, az 1. §. a) bekezdése alatt említett büntetésreméltó cselekvények miatt, mellyek őt a hiteladástól kizárták volna; a vizsgálat megindítatik.

A felfüggesztés a vizsgálat kimeneteléig tart, midőn azután vagy a hitel elvonása a 9. §. a) bekezdése szerint törénik, vagy ellenkező esetre a hitelezési jogosítvány ismét teljes hatályba lép.

11. §.

A hivatal illetőleg a járási pénzügyigazgatóság határozatai elleni folyamodások az országos pénzügyigazgatósághoz intézendők. Hitel-megvonás és felfüggesztés elleni folyamodások halasztó erővel nem bírnak. Két egyforma határozat ellen további folyamodásnak nincs helye.

A hatóságok vagy hivatalok nem kötelesek azon okokat tudatni, melly őket a hitel megtagadására, megvonására vagy felfüggesztésére hirták.

12. §.

A külföldi czukorliszt finomítókat illető vámhitel iránt fennálló szabályok jelen határozatok által nem érintetnek.

Jelzálog-biztosítéki, leköltési és egyetemleges kezességi nyilatkozványok mintái az egyes hitelezett összegekre nézve, és az írásbeli elismervények mintái ide-csatóllatnak.

Baró Bruck s. k.

I. Mintája a jelzálogi biztosíték-okiratnak.

Elzálogítási okirat.

Mintán nekem N. N.-nek (character és lakhely) az . . . i cs. k. fővármivatal által, a cs. k. vámkincstár nevében, a bevitteli vámok hitelezése, az e részben jelenleg fennálló vagy az illető cs. k. pénzügyi hatóságok által jövőre kitűzendő föltételek alatt és föntartásokkal s különösen azon kötelezettséggel adatott, hogy én a nekem bármikor hitelezett vámilletékeket legfölebb . . . hó végén, az illető áruk behozatala napja után következő legközelebbi hónapól fogva s mindenesetre azon közigazgatási év végén, mellyben a behozatal történt, a hitelezett s még le

liegenden Caution sich dergestalt vermindert, daß die bereits creditirten Summen nicht mehr gedeckt erscheinen.

Die Suspension dauert bis zu der Bringung neuer, hinreichender Sicherheit gewährender Mitschuldner, der Ergänzung oder dem Umtausch der Caution.

b) Wenn gegen den Creditinhaber wegen einer der im §. 1, lit. a) erwähnten strafbaren Handlungen, welche ihn von der Bewilligung des Credités ausgeschlossen hätten, die Untersuchung eingeleitet wird.

Die Suspension dauert bis zum Ausgange der Untersuchung, wo dann entweder nach §. 9, lit. a) die Creditenziehung erfolgt, oder im entgegengeetzten Falle die Credit-Berechtigung wieder volle Wirkung erhält.

§. 11.

Die Recurse gegen die Entscheidungen des Amtes oder beziehungsweise der Finanz-Bezirks-Behörde gehen an die Finanz-Landesbehörde. Die Recurse gegen Credit-Entziehungen und Suspensionen haben keine aufschiebende Wirkung. Gegen zwei gleichlautende Erkenntnisse findet ein weiterer Recurs nicht Statt.

Die Behörden und Aemter sind nicht verpflichtet, die Gründe anzugeben, welche sie zur Nichtbewilligung, Entziehung oder Suspension des Credités bestimmen.

§. 12.

Die bestehenden Vorschriften über den Zollcredit der Raffineure ausländischen Zuckermehles werden durch gegenwärtige Bestimmungen nicht berührt.

Formulare zu Hypothekar-Cautions-, Widmungs- und Solidarhaftungs-Erklärungen über die creditirten einzelnen Beträge und zu schriftlichen Anerkennnissen werden hier beigelegt.

Freiherr von Bruck m. p.

Formulare I. für eine Hypothekar-Cautionsurkunde.

Verpfändungsurkunde.

Nachdem mir N. N. (Character und Wohnort) vom k. k. Hauptzollamte zu . . . Namens des k. k. Zollamtes die Creditirung von Einfuhr-Zollgebühren unter den dießfalls gegenwärtig bestehenden oder künftig von den zuständigen k. k. Finanzbehörden vorzuzeichnenden Bedingungen und Vorbehalten und insbesondere auch unter der Verpflichtung, zugestanden worden ist, daß ich die mir wann immer creditirten Zollgebühren längstens am Schlusse des . . . Monats, vom nächsten Monate nach dem Tage des Bezuges der betreffenden Waaren angefaugen und in jedem Falle am Schlusse des Ver-

валорea казчисnei денсе актeлэ с а микшоратэ, дикатэ сэмеле кредитате сe парэ, а нэ маі еі ассекзратe.

Ссципсиснеа ва динé пълэ че се ворэ аддуче кондетопі поі, карі сз деe ассекзрангэ де ажжнеэ. пълэ ла дитрециреа оп скимвареа казчисnei.

b) Дахэ дн контра поссесорлэі де кредетэ сe ва зрзі дивестигъцине пентрэ с а динре фантеле пендлі де карі е ворса дн §. 1, лі. а), прін карі арэ еі фoctэ ескісэ дела кончесікнеа де кредетэ.

Ссципсиснеа ва динé пълэ ла термлареа инвестигъцинеі, катэ апоі сeаэ ва зрма петрапepeа кредетэлі дшэ §. 9, лі. а); сeаэ ла диконтра дпентлэ де кредетэ ва кълэта сармі антівитате денліпэ.

§. 11.

Рекурслэ дн контра децисіонлорэ оффіціалі оп речентиве а ле асторітлэі финансиари де чоркэ се ва да ла асторітатеа финансиаре а дepeі.

Рекурсе дн контра петрапepeілорэ ші ссципсисіонлорэ де кредетэ нэ нстepe пропoртлope. Рекурслэ нэ ва авé докэ дн контра дшoрэ сантінге знісоне.

Дeпeртoріeлe ші оффіціeлe нэ сант дeтope а індіка мотівeлe пентрэ карі аэ денeратэ, петрачэ оп ссципсэ кредетэлі.

§. 12.

Прін ачeтe дичисецізі нэ се скімбэ днтрэ нїмїсэ прeскрптeлe, чe есісэ дн прївїнга кредетэлі де вaмэ а рaфїнзтoріeлoрэ де захарэ дн фзрїнэ стpїлэ.

Фoрмларeлe ла декларъцініe ипотeкарї, де касуіне, де declinare ші де гарантїe solidare децпe сэмeлe кредитате дн нартe прeкaт ші ла мъртpісіріe дн скpісэ се алт-лэpт ачї.

Baronul de Bruck m. p.

Formulare I. pentru un document de casuizne ipotekare.

Documentul de omenitorare.

Daşу че де кълэ оффіціалэ ч. p. прїнципале де вaмэ дн . . . ші с'аэ аккордатэ мїe N. N. (карaнтeрлэ ші мезeтмълэ) дн ншeлe ч. p. ерарїe де вaмэ кредитареа вшїлoрэ де імпoртэ сзэ кондіцінїлe ші рeсeрвeлe че есісэ актe, сeаэ карі сe ворэ прeскpіe де ачї днaїnte де кълэ компетїнцeлe ч. p. асторїтлэі де фїнанцe, ші маі вартocэ снтe облїгъцінеа, ка вшїлe кредитате мїe гeр. ші кaндэ, сз лe рeснsндэ ла кaссa оффіціалэ ч. p. де вaмэ че мї сe ва днсeмнa, чeлэ мвлэ пълэ ла кaпeтлэ лінеі . . . , конусткндэ дела чеa маі

nem fizetett vámil etékeknek különbeni öt százalékos kamatolása s ugy a birói, mint a vámhivatali föllépés föntartása mellett, az e részben kijelent cs. k. vámhivatali pénztárnál készpénzben lefizetni s a cs. k. vámkinestárnak ezen hitelezésre nézve kellő biztosítékot nyújtani tartozzam; ennek folytán én N. N. kijelentem, hogy én nem csak az ezen hitelezésből a cs. k. vámkinestár számára keletkező bárminemü jogokat a legpontosabban kielégítendem, hanem ezenfölül a cs. k. vámkinestárnak, az említett jogoknak a főadósság és járulékok (átalános polgári törvénykönyv 912. §.) tekintetében fedezése végett, elzálogítottam a cs. k. biróság (törvényszék) telekkönyvében (nemesi birtokkönyvében) köt. lapon foglalt saját fekvőségemet, azaz (itt a fekvőség pontosan megjelelendő) minden tartozékostól, ezen elzálogítási okiratnak s benne a cs. k. vámkinestár számára adott és föntartott főnebbi jogoknak a föltétlen zálogjog kieszközlése végett betáblázásába való beleegyezésemet világosan kijelentve, de csak (betükkel) pengő ezüst forintnyi összeg erejéig.

Egyszersmind kötelezem magamat, hogy a betáblázási, s ezen vámhitelezésből származó minden egyéb bárminemü költségeket, s különösen az említett főadósság és járulékok behajtásával egybekapcsolt költségeket is viselendem.

Minek bizonyosságaul általam s a fölkért két tanu által ezen okirat sajátkezüleg aláírató.

(A hiadas helye, napja, hónapja, éve) N. N.

N. N. mint tanu.

N. N. mint tanu.

Az elzálogító N. N. s a két tanu N. N. és N. N. főnebbi aláírásának valódiságát bizonyítja.

(P. II.) . . . -ben, 18 . . . -kén, N. N. cs. k. jegyző.

(P. II.) . . . -ben, 18 . . . -kén, cs. k. . . . biróság N. N. (a birósági főnök neve és caractere).

Waltungsjahres, in welchem der Bezug stattgefunden, bei sonst eintretender fünfprozentiger Verzinsung der creditirten und noch unberichtigten Zollgebühren und vorbehaltenen sowohl gerichtlicher als zollamtlicher Einschreitung an die diefalls vorgezeichnete k. k. Zollamtscasse bar zu bezahlen und dem k. k. Zollrath für diese Creditirung eine entsprechende Sicherstellung zu leisten habe, so erkläre ich N. N. hiemit nicht nur, daß ich die zu Folge dieser Creditirung für das k. k. Zollrath sich ergebenden Rechte jeder Art auf das Genaueste befriedigen werde, sondern ich verpfände auch dem k. k. Zollrath zur Bedeckung der bemerkten Rechte an Haupt- und Nebengebühren (§. 912. des allgemeinen bürgerlichen Gesetzbuches) meine eigenthümliche im Grundbuche (in der Landtafel) des k. k. Gerichtes zu . . . Tom . . . fol . . . inliegende Realität, das ist (hier ist die Realität genau zu bezeichnen) sammt allem Zugehör mit der ausdrücklichen zur Erwirkung des unbedingten Pfandrechtes bestimmten Intabulations-Bewilligung dieser Verpfändungsurkunde und aller darin dem k. k. Zollrath eingeräumten und vorbehaltenen obbemerkten Rechte, jedoch nur bis zum Betrage von . . . (in Buchstaben) Gulden Conventions-Münze in Silber.

Zugleich verpflichte ich mich, die Intabulations- und alle sonstigen dieser Zollcreditirung wegen auflaufenden wie immer gearteten und insbesondere auch die mit der Eintreibung der bemerkten Haupt- oder Nebengebühren verbundenen Kosten zu tragen.

Urkunde dessen meine und der erbetenen zwei Zeugen eigenhändige Fertigung.

(Ausstellungsort, Tag, Monat und Sonnenjahr) N. N.

N. N. als Zeuge.

N. N. als Zeuge.

Die Echtheit vorsehender Unterschriften des N. N. und der beiden Zeugen N. N. und N. N. wird hiermit bestätigt.

(LS) . . . den . . . 18 . . . N. N. k. k. Notar zu oder

(LS) . . . den . . . 18 . . . k. k. Gericht N. N. (Name und Charakter des Gerichtsvorstandes.)

II. Mintája a hitelpapíros-elzálogítási okiratnak.

Elzálogítási okirat.

Miután nekem (s a t. mit az I. mintában egész ezen szavakig: „fedezése végett,

Formulare II. für eine Creditpapier Verpfändungsurkunde.

Verpfändungsurkunde.

Nachdem mir (und so weiter, wie im Formulare I.; bis einschließlich „bürgerliches Gesetzbuch

deanpóne лнъ че vine дъпъ зиса дн каре амн адмпортатъ марфа де каре е ворба, ши лэ тотъ адмпортатъ ла днкеиареа анхлэ административъ дн каре е'а адмпортатъ марфа, къ че ла диконтра воис аве а респонде интересе де винчй ла сэтъ, нентръ втмиле кредитате ши нереспонсе днкъ, ши а ме сашпоне дичисе-тисилоръ аталъ ждекъторесчй калъ ши але оф-фицилоръ де ватъ, — асепиноа ми ка сь денънъ ла ч. р. ерапис де ватъ о казисне корреспанзелоре нентръ ачсачъ. кредитаре: дрентъ ачсэ декларъ еъ N. N. prin ачсача нснзмай къ воис дндепани кэ акзратенъ вер че сrentспй че ресвалъ дин ачсачъ кредитаре нентръ ч. р. ерапис де ватъ, чй толдеодатъ снре акконерпореа нэмилеоръ дрентспй де компелинче принципалй ши сехъндарй (§. 912 дин код. чив. злив.) ошменторезъ ерапислэ ч. р. де ватъ реалитатеа че естэ пропrietатеа mea днтэвлялъ дн картэа фъндзаре (табеле дереи) а ждекъторей ч. р. Tom. Фол. . . . адекъ (апи се ва специфика реалитатеа кэ деатърнэилъ), кэ тотъ че се дине де днса ши кэ еспресъ кончечисне де а се днтэвля ачсэиъ докзмантй де ошментораре declinatъ снре аккзилитареа дрентсплэ немнораре некондичиналъ, прекзт ми де а се днтэвля аталъ дрентспиле кончесе ерапислэ ч. р. дн ачсэиъ докзмантй, калъ ши нэмилеа май счсэ дрентспй ресервате, — днсе немай пнъ ла сэтэ де . . . (кэ алере) флоринй m. conv. дн арпнтэ.

Toldeodatъ ме облетъ а пэпта тотэ специеле днтэвляреи, прекзт ми вер че алте специеле prin ачсачъ кредитаре, ши специал-милте специеле днтэвляреа кэ скотереа нэмилеоръ компелинче принципалй ши сехъндарй.

Снре днкредитаре пнъ свсскрпнтсра mea пропрй прекзт ми а челоръ дой марторй черсчй.

(Докзлэ, зиса, лэна ши анхлэ датэилэ) N. N.

N. N. ка марторъ.

N. N. ка марторъ.

Се аденеречие свсскрпнтсра де май счсэ а лэ N. N. ми ачелоръ дой марторй N. N. ши N. N.

(Л. С.) дн . . . 18 . . . N. N. ч. р. Notаръ дн . . . сач

(Л. С.) дн . . . 18 . . . ч. р. ждекъторй N. N.

(Numele ши карантерэилэ антицэилэ ждекъторей.)

Формуларйиъ II. нентръ докзмантэилэ де ошменторареа снел хртис де кредетэ.

Докзмантэ де ошментораре.

Дъпъ че декътръ официилэ (ши челелале ка дн форм. I. пнъ ла код. чив. с'аверсалэ)

Minék bizonyosággal általunk s a fölkért két tanu által ezen okirat sajátkezüleg alá-
íratott.

Kelt 18
N. N. mint tanu. N. N.
N. N. mint tanu. N. N.
N. N.
N. N.
N. N.
N. N.

Az egyetemleges kezesek N. N. s a két tanu (sat. mint az I. mintában).

Jegyzet. Akon esetben, ha a törvényes czim van köte-
lezve, mind a 3 főnebbi mintában kellő változ-
tatás szükséges.

Urkunde dessen unsere eigene und der erbe-
tenen zwei Zeugen eigenhändige Fertigung.

. den 18
N. N. als Zeuge. N. N.
N. N. als Zeuge. N. N.
N. N.
N. N.
N. N.
N. N.

Die Echtheit vorstehender (u. s. w. wie im
Formulare I.)

Anmerkung. In allen 3 vorstehenden Formularen ist in dem
Falle, wenn eine legale Firma als Verpflichteter
erscheint, eine entsprechende Aenderung nöthig.

Спре дикредитаре пзнемъ съскриптура
ностръ проприъ ми а челоуъ доі марторъ
чершу.

Ан 18
N. N. ка марторъ. N. N.
N. N. ка марторъ. N. N.
N. N.
N. N.
N. N.
N. N.

Се адеверече (ш. ч. л. ка ан формула-
рис. I.).

Adnotazione. Ан тоге 3 формуларе е делинъ ка: е
се факъ о скриптура корреспандеторе ван
на окисре о фирмъ legale ка облігатъ.

IV. Minta.

E l i s m e r v é n y

arról, hogy alulírtak a bécsi es. k. fővámhivatal által az alább elősorolt külföldi áruk a járandó bevitteli
vám lefizetése nélkül, a hitelezett összeg utólagos fizetésére kötelezettség mellett, az alul kitett napon kiszol-
gáltattak.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
Folyó szám	A csomók száma	A z á r u k			nevezete a vámjegyzék szerint	Járandó bevi-		A hivatalos bekönyvezés teljesített		
		mennyisége				teli vám		a bevitteli lajstrom kiadási száma alatt	a számla-könyvben	
		sporco	netto	a dara- bok száma		frt	kr.		lap	tétel sz.
		vám font								
1	6	—	3000	—	Pamutfonal, nyers					
2	30	3600	—	—	Állati termékek, különösen meg nem ne- vezettek					
3	2	—	4800	—	Agyagáruk, közönségesek a német vám- egylet szabad forgalmából	184	—	3427	20 3	
4	1	—	—	1	Személykocsi, bőrözés és párnázás nélkül					

Bécs, 1856 augusztus 16-kán.

Jegyzet. Az 1—6 rovatok a fél által, a 7—10 rovatok a hivatal által töltetnek be.

Kanzler Ferencz.

Formular IV.

U n e r k e n n t n i s s,

daß dem Unterfertigten nachstehende ausländische Waaren von dem k. k. Hauptzollamte in Wien ohne Ent-
richtung des dafür gebührenden Eingangszolles gegen die Verpflichtung zur nachträglichen Zahlung des cre-
ditirten Betrages am unten angefügten Tage ausgefolgt worden sind.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		
Fortlaufende Zahl	Anzahl der Collien	D e r W a a r e n:				Benennung nach dem Zolltarife	Gebührender Eingangszoll		Die amtliche Verbuchung vollzogen im		
		M e n g e			Anzahl der Stücke		fl.	kr.	Einnahme-Register-Expeditions-Nummer	Contobuche	
		Spoco-	Netto-	Z o l l p f u n d						Folio	Post-Nr.
1	6	—	3000			—	Baumwollgarne, roh	184	—	3427	20
2	30	3600	—	—	Thierische Producte, nicht besonders benannte						
3	2	—	—	—	Thonwaaren, gemeine, aus dem freien Verkehre des deutschen Zollvereines						
4	1	—	1	1	Personenwagen, ohne Leder- oder Polsterarbeit						

Wien, 16. August 1856.

Franz Kanzler.

Anmerkung: Die Columnen 1 bis 6 werden durch die Partei, die Columnen 7 bis 10 durch das Amt ausgefüllt.

Формуляръ IV.

М ъ р т ъ р і с і р е

kэмкѣ събскрієвлѣ зрнѣтореле марфе стрѣне і с'адъ лѣсатѣ де кѣтрѣ ч. р. оффичіѣ прінципале де вамѣ
din Vienna ꙗн зѣа ꙗнсемпате маі жосѣ Фѣръ де а респонде кѣввініта вамѣ де импортѣ пелѣнѣ облігъ-
чѣнеа. ка сѣма кредитатѣ съ о респондѣ маі тѣрзіѣ.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		
Nомеръ кѣррпите	Nомеръ лѣтѣ-релорѣ	M a r ф e л e				Nоміреа дѣпъ тарѣа де вамѣ	Кѣввініта вамѣ де импортѣ		Лптавлареа оффичіале есекзатѣ ꙗн		
		кѣтмеа			Nомеръ екстелорѣ		фл.	кр.	Nомеръ де импортѣ де експрѣшнѣ де експедітѣ	картеа де кѣмптѣ	
		брѣтѣ	нетѣ	пѣндѣ де амѣ						фол.	Нр.пост.
1	6	—	3000	—		Тортѣ де вѣтвакѣ, крѣдѣ	184	—	3427	20	3
2	30	3600	—	—	Продѣнте анималі пенѣміте спеціалміте						
3	2	—	4800	—	Фабрїкате де лѣтѣ, ordinarі, din kommer-чѣвлѣ ліберѣ алѣ рѣзнѣнеі де вамѣ ѣртѣнѣ						
4	1	—	—	1	Трѣскре де персоне, фѣръ пеле ші періне						

Vienna ꙗн 16. Августѣ 1856.

Franz Kanzler.

Аднотъчѣне. Колонеле дела 1 пѣлѣ ла 6 се ворѣ скріє де кѣтрѣ пѣрді сар' колонеле дела 7 пѣлѣ ла 10 де кѣтрѣ оффичіѣ.

86. szám.

Kibocsátványa**az igazságügyi ministeriumnak 1856 május 26-ról,**

kibátó minden koronaországokra a katonai határőrséget kivéve,

a birói hatóságok belszerkezete és ügyrendtartása tárgyában 1853 május 3-kán kelt törvény (birod. törv. lap 81. sz.) 238. §-nak s az 1854 június 16-kán kelt büntető bírósági utasításnak (bir. törv. lap 165. sz.) a büntető bírósági irományok megtekintése iránti értelmezésével.

A birodalmi törvénylap XXIII. dar. 78. sz. kiadatott május 29-kén 1856.

Kétségek támadván azon kérdés iránt: „valjon a főnálló törvényes-szabályok szerint a büntető perrendtartás 203, 211, 215, 302 és 352 §§-ban különösen kijelent eseteken kívül, a kúntető bírósági irományok megtekintése megengedtethefik-e“; az igazságügyi ministerium kijelentendőnek találja, miszerint az 1853 május 3-kán kelt törvény (birod. törv. lap 81. sz.) 238. §-hoz, s az 1854 június 16-kán kelt büntető bírósági utasítás (birod. törv. lap 165. sz.) 170. §-hoz képest, a bíróságokra van bizva annak megítélése, valjon célszerűnek látszik-e hogy a büntető bírósági irományok megtekintése vagy az azokból másoltok kiszolgáltatása a félnek vagy igazolt képviselőjének a büntető perrendtartás 203, 211, 215, 302 és 352. §§-ban különösen kijelent eseteken kívül is megengedtessek, ha ő hitelesen tanúsítja, hogy neki az a kárpótlási igény érvényesítése, valamely büntető per újra fővételének kérése végett, vagy más okokból szükséges.

Baró Krauss s. k.

87. szám.

Kibocsátványa**a pénzügyi ministeriumnak 1856 május 28-ról,**

kibátó minden koronaországokra,

egypénzügyi ügyvédségnek, a krakói országos pénzügyigazgatóság közigazgatási területe számárai felállítása tárgyában.

A birodalmi törvénylap XXIV. dar. 88. sz. kiadatott június 3-kán 1856.

No. 86.

E r l a ß**des Justizministeriums vom 26. Mai 1856.**

wirksam für alle Kronländer, mit Ausnahme der Militärgränze,

mit einer Erläuterung des §. 238 des Gesetzes über die innere Einrichtung und Geschäftsordnung der Gerichtsbehörden vom 3. Mai 1853, Nr. 81 des Reichs-Gesetz-Blattes, und der Strafgerichts-Instruction vom 16. Juni 1854, Nr. 165 des Reichs-Gesetz-Blattes, in Beziehung auf die Einsichtnahme der strafgerichtlichen Acten.

Im Reichsgesetzblatte XXIII. Stück No. 87, ausgegeben am 29. Mai 1856.

Da sich über die Frage: „ob nach den bestehenden gesetzlichen Vorschriften einer Partei außer den, in den §§. 203, 211, 215, 302 und 352 der Strafproceß-Ordnung insbesondere bezeichneten Fällen die Einsicht in strafgerichtliche Acten gestattet werden könne“, Zweifel ergeben haben, so findet sich das Justizministerium veranlaßt, zu erklären, daß es dem §. 238 des Gesetzes vom 3. Mai 1853, No. 81 des Reichs-Gesetz-Blattes, und dem §. 170 der Strafgerichts-Instruction vom 16. Juni 1854, No. 165 des Reichs-Gesetz-Blattes, gemäß der Beurtheilung der Gerichte überlassen ist, ob es zulässig erscheine, einer Partei oder ihrem ausgewiesenen Vertreter auch außer den in den §§. 203, 211, 215, 302 und 352 der Strafproceß-Ordnung insbesondere bezeichneten Fällen die Einsicht in strafgerichtliche Acten, oder die Ausfolgung von Abschriften aus solchen zu bewilligen, sobald sie glaubwürdig darthut, daß ihr dieselbe zur Ausführung eines Entschädigungsanspruches, zum Zwecke des Begehrens um Wiederaufnahme eines Strafprocesses oder aus anderen Gründen nothwendig sei.

Freiherr von Krauß m. p.

No. 87.

E r l a ß**des Finanzministeriums vom 28. Mai 1856,**

giltig für alle Kronländer,

in Betreff der Errichtung einer Finanz-Procuratur für das Verwaltungsgebiet der Krakauer Finanz-Landesdirection.

Im Reichsgesetzblatte XXIV. Stück No. 88, ausgegeben am 3. Juni 1856.

Nr. 86.

Декретъ**ministeriáskí de жетцигъ дин 26. Маис 1856,**

pentps tóte цереле империски афаръ де конфинислэ милитаре,

къ о еспликъчине ла §. 238 алэ лецей дин 3. Маис 1853 (бэл. имп. N. 81) деспре органичинеа интернэ ши ordinea тревилорѡ дела асторитэциле ждедекторесчѡ, ши ла инстръичинеа pentps ждедегле пенали дин 16. Иunie 1854 (бэл. имп. N. 165) ши привинца къдэтрей ши антеле пенали ждедекторесчѡ.

Ши бълетинэсэ империске тълэникэсэ XXIII, Nr. 87, есрпататэ ши 29. Маис 1856.

Шииндкэ с'а пьскэтэ лндоислэ асэпра ши тревэрей „дакэ пьрцилорѡ дэпэ прескриптеле легали че късет акым е пермисѡ ка сѡ касте ши антеле пенали ждедекторесчѡ ши афаръ де касэриле семнате специалмине ши §§. 203, 211, 215, 302 ши 352 дин регълэнтэнтэсэ прочесэсэ пенале“ ministeriáskí de жетцигъ аалэ къ кале а деклара, къ ши конформитате къ §. 238 алэ лецей дин 3. Маис 1853 (бэл. имп. N. 81), ши къ §. 170 алэ инстръичиснекэ pentps ждедегле пенали дин 16. Иunie 1854 (бэл. имп. N. 165) е льсатэ ши воиа ждектэриелорѡ ка сѡ decidэ, дакэ е а се пермите зней пьрци ор репресэнтантелэ ей лецитэнтэсэ, ка сѡ касте ши антеле пенали ждедекторесчѡ ши афаръ де касэриле пьмите специалмине ши §§. 203, 211, 215, 302 ши 352 дин регълэнтэнтэсэ прочесэсэ пенале, ор ка сѡ деэ о копъ дэпэ атарѡ ante, лндатэ че партеа ва компрова ши modэ демнэ де кредитэсэ, къ ей i e делисэ ачеаста спре а реалка о претинчисне де decdampare ор спре а редичене о прочесэсэ позэ ор дин алте motive.

Баронэсэ де Краусс м. п.

Nr. 87.

Декретъ**ministeriáskí de Finance din 28. Маис 1856,**

pentps tóte цереле империски,

деспре инфинансареа зней прокэратэре финансиари pentps териториэсэ административэ алэ дивенторатэсэ финансиаре де геаръ дин Краковиа.

Ши бълетинэсэ империске тълэникэсэ XXIV, Nr. 88, есрпататэ ши 3. Иunie 1856.

Ö cs. k. apostoli Felsége 1856 május 21. kelt legfelsőbb határozványával egy pénzügyi ügyvédségnek Krakóban, a krakói országos pénzügyigazgatóság közigazgatási területe számára, a pénzügyi ügyvédségekre nézve fennálló elvek szerint leendő felállítását legkegyelmesebben jóváhagyni méltóztatott.

A krakói cs. k. pénzügyi ügyvédség tüstént hatályba lép.

Báró **Bruck** s. k.

88. szám.

Rendelete

a kereskedelmi, ipar és középítészeti ministeriumnak 1856 május 28-ról, az olasz központi vaspálya építésére adott engedély iránt.

A birodalmi törvénylap XXIV. dar. 89. sz. kiadatott június 3-kán 1856.

Ö cs. k. apostoli Felsége, 1856. ápril 17. kelt legfelsőbb határozványával, az érdekelt kormányok biztosai által, Marchese Ferrari Rafael, Gallierai herczeggel, az olasz központi vaspálya kiépítése iránt 1856. márczius 17. kötött szerződvényre legfelsőbb jóváhagyását adni méltóztatván, mely szerződvény folytán az, 1852. június 26-kán Modenában kelt engedéllyel feljogosított előbbi részvénytársulat helyébe egy új vállalat lép, — s ezen szerződvényhez képest, az olasz központi vaspálya építése iránt alakult nemzetközi bizottmány a római, ausztriai, modenai, pármái és toscánai érdekelt magas kormányok jóváhagyásával, az előbbi részvénytársulat felosztása iránt, az alább következő hirdetvényt kibocsátván, — a nemzetközi bizottmány ezen hirdetvénye, ahhoz tartás végett, ezennel közzé tételik.

Toggenburg lovag s. k.

Hirdetvény.

Az öt magas kormány, mint az olasz központi vaspálya iránt Romában 1851 május 1-jén kelt egyezség aláírói nevében, az alulírt közzölög meghatalmazott biztosok, még pedig

a szent szék részéről:
conte Zchini Kajetan;

Seine f. k. Apostolische Majestät haben mit Allerhöchster Entschliessung vom 21. Mai 1856 die Errichtung einer Finanz-Procuratur in Krakau für das Verwaltungsgebiet der Krakauer Finanz-Landesdirection nach den für die Finanz-Procuraturen überhaupt bestehenden Grundsätzen allergnädigst zu genehmigen geruht.

Die f. k. Finanz-Procuratur zu Krakau tritt sofort in Wirksamkeit.

Freiherr von **Bruck** m. p.

No. 88.

B e r o r d n u n g

des Ministeriums für Handel, Gewerbe und öffentliche Bauten vom 28. Mai 1856, betreffend die Concession für den Bau der italienischen Centraleisenbahn.

Im Reichsgesetzblatte XXIV. Stück No. 89, ausgegeben am 3. Juni 1856.

Nachdem Seine f. k. Apostolische Majestät mit der Allerhöchsten Entschliessung vom 17. April 1856 dem, von den Commissären der beteiligten Regierungen mit dem Marchese Rafaelo de Ferrari, Herzog von Galliera, wegen des Ausbaues der italienischen Centraleisenbahn geschlossenen Vertrage vom 17. März 1856 die Allerhöchste Genehmigung zu ertheilen geruhten, zu Folge welchen Vertrages an die Stelle der früheren, mittelst der Concession ddo. Modena 26. Juni 1852 autorisirten Actiengesellschaft eine neue Unternehmung für den Bau der italienischen Centraleisenbahn einzutreten hat, und nachdem in Gemäßheit dieses Vertrages die International-Commission für den Bau der italienischen Centraleisenbahn mit Genehmigung der beteiligten hohen Regierungen von Rom, Oesterreich, Modena, Parma und Toscana die unten folgende Kundmachung wegen Auflösung der früheren Actiengesellschaft erlassen hat, so wird hiermit diese Kundmachung der International-Commission zum Behufe der Darnachachtung zur allgemeinen Kenntniß gebracht.

Mitter von **Toggenburg** m. p.

Kundmachung.

Im Namen der fünf hohen Regierungen als Unterzeichner der Convention ddo. Rom 1. Mai 1851 über die italienische Centraleisenbahn bringen die gefertigten gehörig bevollmächtigten Commissäre als:

für den heiligen Stuhl: Conte Cajetan Zucchini;

M. C. ч. р. Апостолікъ prin рескриптъхъ днперътецкѣ дн 21. Маіа 1856 а виневоітѣ а апрова днѣиндарае знеі прокѣратѣре фінанціарі дн Краковіа пентрѣ теріторіалѣ адміністративѣ алѣ днренторатѣлѣ фінанціаре де царѣ дн Краковіа дѣпѣ принципіеле че есіетѣ несте тотѣ дн прівінца прокѣратѣрелорѣ фінанціарі.

Ч. р. прокѣратѣрѣ фінанціаре дн Краковіа ва інтра нѣмаі декрѣтѣ дн антивitate.

Баронѣлѣ де **Брук** m. p.

Nr. 88.

Ordinъчїзnea

ministratїoale de comerțїo, indusțїїe și construcțїoale публіче дн 28. Маіа 1856, десре кончесїзnea пентрѣ констрѣіреа калѣ Ферекате чїнтраї де Італіа.

Дн вѣлетїнѣлѣ імперіале тѣпѣнскїлѣ XXIV, Nr. 89, есїрадѣтѣ дн 3. Ізніе 1856.

Дѣпѣ че М. С. ч. р. апостолікъ prin рескриптъхъ сѣл днперътецкѣ дн 17. Пріерѣ 1856, а виневоітѣ а апрова траптанѣлѣ дн 17. Марте 1856 днкеіатѣ днпре коммісарї гѣвернѣментелорѣ партїчїпанцїї шї днпре комїтеле Rafaelo de Ferrari, дѣчеле де Galliera, пентрѣ термінареа кѣлеї ферекате чїнтраї де Італіа; не темѣлѣлѣ кѣрѣї траптанѣлѣ, дн локѣлѣ cogietateї де анїїе де маї нainte асторїсѣї prin кончесїзnea ddo. Мѣстїна 26. Ізніе 1852 арѣ сѣ днпре о позѣ днпрепїндере пентрѣ констрѣіреа калѣ ферекате чїнтраї де Італіа, шї дѣпѣ че дн конформїтате кѣ ачестѣ раптанѣлѣ коммісїзnea интернѣчїзнаїе пентрѣ констрѣіреа кѣлеї ферекате чїнтраї де Італіа, кѣ апробарѣе днпалелорѣ гѣвернѣмїте ді Roma, Авѣстріа, Мѣстїна, Парма шї Тоскана а емїсѣї ыртѣлорѣа пѣвїкѣчїзне пентрѣ десїїндарае cogietateї де анїїе де маї нainte, прн ачѣаста се фаче кѣнпоскѣтѣ пѣвїкѣчїзnea коммісїзнеї днтернѣчїзнаїї сїре а се обсерѣї де кѣтрѣ тоцї.

Кавалерѣлѣ де **Тоггенбург** m. p.

Пѣвїкѣчїзне.

Дн пѣтеле чѣлорѣ чїнчї гѣвернѣмїте,карї алѣ сѣвсѣмнатѣ конвїнчїзnea дн Roma дн 1. Маіа 1851 пентрѣ калѣа ферекатеї чїнтраї італїкѣ, сѣвскрїшїї коммісарї асторїсѣї кѣм се калѣе прекум:

пентрѣ сказнѣлѣ папалѣ:
комїтеле Cajetan Zucchini;

Ausztria részéről:
conte Paulovich Antal;
- Modena részéről:
comthur Ferrari Zsigmond;
Pármra részéről:
Bellini Ferencz lovag;
Toscana részéről:
comthur Manetti Sándor;

a Bécsben tartott értekezletek irományai s a vállalat főérdekeltjeivel létrejött megegyezések alapján, és annak tekintetbe vételével, hogy a Florenzben e végre alakult névtelen társulatot általános és különös körülmények folytán ért viszontagságok azt, az ezen vaspálya építése és üzlete végett 1852 június 26. kelt engedély használhatására képtelenné tevék, más részről pedig hogy a nevezett öt állam legmagasb érdekében áll, miszerint azon czél, melly végett ők azon egyezséghez járultak, valahára biztosítottassék:

a magas kormányok által szentesített következő intézkedéseket, hogy azok teljes joghatállyal birjanak, közhírré teszik:

1. cikk.

Az olasz központi vaspálya engedélyezési kiváltsága, melly az e végre Florenzben alakult névtelen társulatnak adományoztatott, megszünt, mihez képest ez utóbbi feloszlatik és számolási állapotba tételik.

2. cikk.

Florenzben Amici Vincze tanár, Schmitz Károly és d' Ancona Sámson urakból; a nagyfejedelmi kormány által kirendelt biztos felügyelete alatt álló választmány alakult.

3. cikk.

A számolási választmány rendelkezésére hat millió nyolcz száz negyven ezer olasz lírányi összeg adatik; ezen összeggel s a lelépelt igazgatóság pénztármaradékával minden tartozások kielégítetnek, a részvényesek bevételét visszafizettetnek s a társulati választmány tagjai a pálya építésére és igazgatására vonatkozó minden kiadás és előlegezés iránt kármentesítetnek.

4. cikk.

A részvényesek számára, a részvényekre tett hűfizetéseknek 1856 június végéig járó al pari leendő visszafizetése biztosítottik. Ugyanazoknak továbbá, igényeiknek a Florenzben lévő számolási választmányi bejelentésére, 1856 szeptember végéig terjedő haláridő tűzöttik ki. Némiké mindazáltal csak ezen vissza-

für Oesterreich: Conte Anton Paulovich;
für Modena: Comthur Sigmund Ferrari;
für Parma: Franz Ritter Bellini;
für Toscana: Comthur Alexander Manetti;

auf Grund der Acten über die in Wien gepflogenen Conferenzen und der mit den Haupt-Interessenten der Unternehmung getroffenen Vereinbarungen, und in Anbetracht, daß die Wechselfälle, welche die in Florenz zu diesem Behufe constituirte anonyme Gesellschaft in Folge allgemeiner und besonderer Umstände betroffen haben, dieselbe außer Stand seyen, von der in Modena unterm 26. Juni 1852 ausgefertigten Concession zum Baue und Betriebe dieser Eisenbahn Gebrauch zu machen, und es andererseits vom höchsten Interesse für die benannten fünf Staaten ist, den Zweck, um dessen Willen sie jener Convention beigetreten sind, einmal sicher zu stellen:

die nachfolgenden, von den hohen unterzeichneten Regierungen sanctionirten Verfügungen, damit selbe volle Rechtswirkung haben, zur öffentlichen Kenntniß.

Artikel 1.

Das Concessions-Privilegium auf die italienische Centraaleisenbahn, welches der hiesfür zu Florenz constituirten anonymen Gesellschaft verliehen worden war, ist aufgehoben, diese letztere jedoch aufgelöst und in Liquidationsstand gesetzt.

Artikel 2.

In Florenz ist ein aus den Herren: Professor Vincenz Amici, Karl Schmitz und Simson d'Ancona bestehendes Comité unter der Aufsicht eines von der großherzoglichen Regierung delegirten Commissärs constituirrt.

Artikel 3.

Dem Liquidations-Comité ist die Summe von sechs Millionen achthundert vierzig tausend italienische Lire zur Verfügung gestellt; mit dieser Summe, dann dem Cassareste der abgetretenen Administration werden alle Passiven getilgt, die Einlagen der Actionären zurückerstattet und die Mitglieder des Gesellschafts-Comité für den Bau und die Verwaltung der Bahn, rücksichtlich jeder Auslage und jedes Vorschusses entschädiget.

Artikel 4.

Den Actionären wird die Rückzahlung der auf die Actien geleisteten Einzahlungen al pari sammt Interessen bis Ende Juni 1856 zugesichert. Denselben ist ferner eine Frist bis Ende September 1856 zur Anbringung ihrer Ansprüche beim Liquidations-Comité in Florenz erttheilt. Sie haben jedoch nur auf diese Rückzahlung

pentru Austria:
comitele Anton Paulovich;
pentru Modena:
kommandtorul Sigmund Ferrari;
pentru Parma:
kavalerul Francisc Bellini;
pentru Toscana:
kommandtorul Alexandru Manetti;

pe temelul actelor conferințelor dinste în Viena, și al învoielor făcute cu intereseții prințipali ai întreprinșei, și având în vedere, că societatea anonimă constituită spre aचेई स्कणं एन फ्लोरेंटा दीन कसेा एवनिंतेलोरं डिनरालीं शी स्पेशालीं दे कारीं अवतं अ सफेरीं नं से माई अल एन स्तारे दे अ से न्ते फोलोदीं दे कचेसिनेा एस्पेदिं एन एस्टिना एन 26. इनि 1852 पेंतुरं कंस्ट्रिपेरा अचेतेई क्ळीं फेरकते शी पेंतुरं ऑपरचिंनिले पे दान्सा, शी कं दे अलं पार्ते अर् एीं दे चेअं माई मारे इंतेरेसं पेंतुरं नमितेले चिंचिं स्तारे का से से असेकुरे स्कणं पेंतुरं कारे अ इंप्रां एन अचेअं कंविंचिंने:

पब्लिकं एप्रिंतोरले दिंस्पेचिंनिं अप्प्रोवते देकुरं एनतेले ग्बेरने सव्स्क्रिसे, स्पे अ अवं देप्लिं न्तेरे लेगाले:

Artik. 1.

Privilegiul de concesione pentru calea ferată întrale italice, ce c'a fost dat societatei anonime, constituite spre aचेा एन फ्लोरेंटा, अ एचेलतं, दे अचेा अचेअं सोसिएते अ देसफिंंगतं शी अ न्सें एन स्तारे दे लिंनेपेरे.

Artik. 2.

एन फ्लोरेंटा अ कंक्टिसिं एनं कंमिते दीन दंमिं: Vincenz Amici प्रोफेसोरं, कारोअ Schmitz शी Simson d' Ancona सव् संपेर्विगारे एनं कंमिंकारं देलेगारं दीन पार्तेा ग्बेरनं मारेलं ड्कारं.

Artik. 3.

Komitetul de limpezire c'a dat spre dispesione suma de șase milioane ontं एतं पारपुशेचिं मीले लिरे इतालचे; कं अचेअं सव् शी कं रेसुं दे कसें अ अदिंनिएचिंनेई चे. एचेलतं से वोरं सोल्वीं तंते पासिवेले, एचिंओ पारिओरं से वोरं रेसुंदे न्सेले लोरं, ए मेमब्रुं कंमितेसुं दे सोसिएते पेंतुरं कं क्त्सिपेा शी अदिंनिएपेरेा क्ळेई, से वोरं दे दान्ना पेंतुरं तंते स्पेसेले शी अंतिंचिंतेले.

Artik. 4.

एचिंओपारिओरं से असेकुरं रेसुंदेरे सोल्विंचिंनिलोरं पेंतुरं एचिंते, अल पारी दीन प्रेअ कं इंतेरेसेलो प्लं एन कानेसुं एन इनि 1856. एीं से दं त्पेर्मिं प्लं एन कानेसुं एन से सेम्ब्रे 1856 स्पे अ 'मिं दा प्रेतिंचिंनिले से एन कंमितेसुं दे लिंनेपेरे दीन फ्लोरेंटा. तंते अचेते वोरं न्ते फाचो प्रेतिंचिंनिले न्ते

fisetésre s csak annyiban van igényök, a melyben jogaikat az említett határidő alatt érvényesítik. Ezen határidő lefolytával jogaik is elenyésznek.

5. cikk.

A megszűnt társulat választmánya által kibocsátott kötelezvényekért (Debentures) melyekkel a nemzetközi bizottmány egyik parancsa alapján, a pályán teljesített munkálatok részleg kifizettettek, a névszerinti érték 80. százaléka biztosítatik. Ezek mindazáltal a forgalomból kivételnek s az illető birtokosok tartoznak igényeiket az említett 6. hólnapi határidőben azok különbeni elvesztésének terhe alatt, a florenzi számolási bizottmánynál bejelenteni.

6. cikk.

A 6,840,000 lira, s a 3. cikkben említett pénztármaradék készpénzbeni lefizetése mellett a megszűnt igazgatóságnak munkálatokból, megfizetett kisajátításokból, előtanulmányokból, készletekből sat. álló összeg követelő vagyona, további rendelkezés végett a nemzetközi bizottmány Modenában székelő állandó választmányának adatik át.

Az olasz központi vaspálya nemzetközi bizottmányától.

Modéna, május 8-kán 1856.

Conte Zuchini s. k.
Conte Paulovich s. k.
Commendatore Ferrari s. k.
Cavaliere Bellini s. k.
Commendatore Manetti s. k.

89. szám.

Kibocsátványa

a pénzügyi ministeriumnak 1856 május 29-ről,

kiható az általános vámterület minden koronaországaira,

a gyapjutáblák (gyapju-gyap), kétszeresen kénysavas hamag, az elkészített orseille és persio vámkezelése iránt.

A birodalmi törvénylap XXV. dar. 90. sz. kiadatott június 12-kén 1856.

A cs. k. kereskedelmi ministeriummal egyetértőleg következő vámjegyzéki határozatok tételnek közhírré:

1. Gyapjutáblák, gyaratott juhgyapjuból, a pamutgyappal egyiránt nyujtva, az 51. a) vámjegyzéki tétel szerint nyers gyapjufonalakkép vámozandók meg.

und zwar in soferne einen Anspruch, als sie ihre Rechte innerhalb der erwähnten Frist geltend machen. Nach Ablauf derselben erlöschen auch ihre Rechte.

Artikel 5.

Für die von dem Comité der erloschenen Gesellschaft ausgegebenen Obligationen (Debentures), womit auf Grund eines Mandates der internationalen Commission die an der Bahn ausgeführten Arbeiten zum Theile bezahlt wurden, werden 80 Procent des Nominalwerthes zugesichert. Dieselben werden jedoch aus dem Umlaufe gezogen, und den dießfälligen Besitzern liegt ob, innerhalb der erwähnten Frist von 6 Monaten ihre Ansprüche, bei sonstigem Verlusste derselben, bei dem Liquidirungs-Comité in Florenz anzubringen.

Artikel 6.

Gegen den Bar-Erlag der Lire 6,840,000 und des Cassarestes, wovon der Artikel 3 erwähnt, wird das ganze Activ-Vermögen der erloschenen Administration, bestehend in Arbeiten, bezahlten Expropriationen, Vorstudien, Vorräthen u. s. w. dem in Modena bestehenden permanenten Comité der internationalen Commission zur weiteren Verfügung überantwortet.

Von der internationalen Commission für die italienische Central-Eisenbahn.
Modena am 8. Mai 1856.

Conte Zucchini m. p.
Conte Paulovich m. p.
Commendatore Ferrari m. p.
Cavaliere Bellini m. p.
Commendatore Manetti m. p.

No. 89.

E r l a ß

des Finanzministeriums vom 29. Mai 1856,

giltig für alle Kronländer des allgemeinen Zollgebietes,

betreffend die Zollbehandlung von Wolltafeln (Wollwatta), von zweifach schwefelsaurem Kali, zubereitetem Orseille und Persio.

Im Reichsgesetzblatte XXV. Stück No. 90, ausgegeben am 12. Juni 1856.

Im Einvernehmen mit dem k. k. Handelsministerium werden nachstehende Zolltarifs-Bestimmungen kundgemacht.

1. Wolltafeln aus farbloschter Schafwolle, welche gleich der Baumwollwatta gestreckt sind, sind nach der Tarifspost a) wie rohes Wollengarn zu verzollen.

и пріvingа ачестей речендері, ші нємаі дн-трє аткѣ днтрє кѣтѣ ворѣ рєаліза дрєнтєрїлє лорѣ дн нємїтєлѣ термінѣ. Дєпѣ еспїрєрєа ачєстєї термінѣ сє стїнгѣ шї дрєнтєрїлє лорѣ.

Artik. 5.

Пєнтрє облїгѣчїзнїлє (Debentures) емїсє декѣтрє коммїтєтєлѣ соїєтєтєлє чє с'а дєсфїндєтѣ, кѣ карї дїн мѣндєтєлѣ коммїсїєнєї їн-тєрнѣчїзнєлє с'аѣ солвїтѣ дн пєртє лѣкрєрї лє кєлєа фєрєкєтѣ, сє асєкєрѣ 80 лє сєтѣ дїн вєлорєа нємїнєлє. Облїгѣчїзнїлє сє ворѣ рє-трєдє дїн чєркѣлѣчїзнє, шї чєї чє пєссєдѣ атєрї облїгѣчїзнї сѣнт облїгєцї кє дн термінєлѣ дє шєсє лѣнє дє кєрє є ворѣ мѣї сєѣ сѣ-шї дєє прєїнсїєнїлє лорѣ лє коммїтєтєлѣ дє лїмнєзїрє дїн Флорєнцє кѣ-чє аїтїмїтє лє ворѣ пєрдє.

Artik. 6.

Пєлѣпгѣ дєпѣнєрєа дн нєшѣрєтѣ а чєлорѣ 6,840,000 лїрє шї а рєсѣлѣї дє кєссѣ дє „кєрє є ворѣа дн Артїк. 3, днтрєгєа а вєрє аїтївѣ а адмїнїстрѣчїєнєї дєсфїндєтє чє вє кєнсїєтє дн лѣкрєрї, дн єспрєпрїєчїєнї сол-вїтє, дн єтєдїє, прєвїсїєнї ш. ч. л. сє вє трєнсфєрї лє пєрмєнїтєлє коммїтєтѣ алѣ ком-мїсїєнєї їнтернѣчїзнєлєї дїн Мѣтїнє снрє дї-снѣсєчїзнєа мѣї дєнєртє.

Дє кѣтрє коммїсїєнєа їнтернѣчїзнєлє пєн-трє кєлєа фєрєкєтѣ чїнтрєлє їтєлїкѣ.
Мѣтїнє дн 8. Мєїѣ 1856.

Komitele **Zucchini** m. p.
Komitele **Paulovich** m. p.
Kommandörorjá **Ferrari** m. p.
Kavalerjá **Bellini** m. p.
Kommandörorjá **Manetti** m. p.

Nr. 89.

Декретєлѣ

министерїєлѣї дє Фїнєнцє дїн 29. Мєїѣ 1856,

дєптрє тєтє дєрїє їмперїєлѣї дїн лєрїтєрє коммєнѣ дє вємѣ,

прїн кєрє сє прєскрїє кѣм сѣ сє вѣмѣєаскѣ вєтє дє лѣпѣ, кєлї дє ачїдѣ сѣлфѣрїкѣ дѣлїкєтѣ, орїчєлѣ (orseille) шї пєрсїє прєпєрєтѣ.

Дн вѣлєтїнєлѣ їмперїєлє мѣлєнїкїєлѣ XXV, Nr. 90, єспрєдєтѣ дн 12. їєнїє 1856.

Дн днцєлєдєрє кѣ ч. р. мїнїстрєѣ дє коммєрчїє сє пѣвїлїкѣ грѣмѣлѣрєлє дїєнѣсєчїєнї лє тарїфє дє вємѣ:

1. Тєвєлє дє лѣпѣ дїн лѣпѣ дє оїє пєп-тєнєтѣ, кєрї сѣнт днїнсє кє шї вєтє дє вѣм-вєкѣ, сє ворѣ вѣмѣї дѣпѣ пєстєлѣ тарїфєлє 51, а) кє торѣї дє лѣпѣ крєдѣ.

2. A festők és szövetnyomtatók által használt következő vegytani segédanyagok, mint: egyszeresen vagy kétszeresen kén-savanyas hamag, orseille, elkészítve, és parsio (veres indigo, Cudbear) a 76, e) vámjegyzéki tételből (vegytani termékek, különösen meg nem nevezettek) kivételnek.

Az egy- vagy kétszeresen kénysavas hamag, mint az egy- vagy kétszeresen kén-savanyas szikag (glaubersó, savanyu glaubersó) a 37, e) vámjegyzéki tétel 2. sz. szerint, az orseille és persio pedig mint festékfa- és cserzőanyag kivonatok a 34 g) vámjegyzéki tétel szerint vámozandó meg.

Ezen határozat azon napon lépend hatályba, mellyen a vámhivataloknak tudomására jut.

Báró **Bruck** s. k.

90. szám.

Kibocsátványa

a pénzügyi ministeriumnak 1856 május 29-ről,

kiható az általános vámterületben foglalt koronaországokra,

az arany- és ezüstpléh, s arany- és ezüstfüst vámkezelése iránt.

A birodalmi törvénylap XXV. dar. 91. sz. kiadatott június 12-kén 1856.

A cs. k. kereskedelmi ministeriummal egyetértőleg elhatározott, miszerint az arany- és ezüstpléh, arany- és ezüstfüst, a leveles arannyal s leveles ezüsttel egyiránt a finom mértelen áruk közé (7. §. b) vámjegyzéki tétel) soroztassék.

Ezen határozatok azon napon lépendnek hatályba, mellyen a vámhivataloknak tudomására jut.

Báró **Bruck** s. k.

91. szám.

Kibocsátványa

a pénzügyi ministeriumnak 1856 május 31-ről,

kiható minden koronaországokra,

mellyel az 1853 január 26-kán kelt törvény (birod. törv. lap 18. sz.) 10 és 11. §§. értelmeztetnek.

A birodalmi törvénylap XXV. dar. 92. sz. kiadatott június 12-kén 1856.

2. Die nachfolgenden chemischen Hilfsstoffe für Färbereien und Zeugdruckereien, als: einfach und zweifach schwefelsaures Kali, Orseille zubereitet, und Persio, (rother Indigo, Cudbear) werden aus der Tarifspost 76, lit. e) (chemische Produkte, nicht besonders benannte) ausgenommen.

Ein- oder zweifach schwefelsaures Kali ist gleich dem ein- oder zweifach schwefelsauren Natron (Glaubersalz, saures Glaubersalz) nach der Tarifspost 37, o), 3. 2, Orseille und Persio aber sind wie Farbholz- und Gerbestoff-Extracte nach der Tarifspost 34, g), zu verzollen.

Diese Bestimmung hat mit dem Tage in Wirksamkeit zu treten, an welchem sie den Zollämtern bekannt wird.

Freiherr von **Bruck** m. p.

No. 90.

E r l a ß

des Finanzministeriums vom 29. Mai 1856,

giltig für die im allgemeinen Zollgebiete begriffenen Kronländer,

betreffend die Zollbehandlung von Gold- und Silberblechen und Folien.

Im Reichsgesetzblatte XXV. Stück No. 91, ausgegeben am 12. Juni 1856.

Im Einvernehmen mit dem k. k. Handelsministerium wurde beschlossen, Gold- und Silberbleche und Gold- und Silberfolien gleich dem Blattgolbe und Blattsilber den feinen kurzen Waaren (Tarifspost 75, b) einzureihen.

Diese Bestimmungen haben mit dem Tage in Wirksamkeit zu treten, an welchem sie den Zollämtern bekannt werden.

Freiherr von **Bruck** m. p.

No. 91.

E r l a ß

des Finanzministeriums vom 31. Mai 1856,

giltig für alle Kronländer,

womit die §§. 10 und 11 des Gesetzes vom 26. Januar 1853 (No. 18 des Reichs-Gesetz-Blattes) erläutert werden.

Im Reichsgesetzblatte XXV. Stück No. 92, ausgegeben am 12. Juni 1856.

2. Урнатворе химиче материе съвцидиарентр колоритре ми тинпритре прекэм: Кали де ачидс сълфэрикс сиплэс ми дэпликатс, оричелс, препаратс, ми Персио (Indigo rouss, Cudbear) се ворс екоте дин постэлэ тарифале 76, лит. е) (продукте химиче неспециал-мине).

Кали де ачидс сълфэрикс сиплэс ор дэпликатс се ва вьмси ка ми Натрон де ачидс сълфэрикс сиплэс ор дэпликатс дэп постэлэ тарифале 37, е) N. 2, еар' оричелс ми Персио се ворс вьмси ка екранте де лемнэ де колоритс ми де материе де тимпритс дэп постэлэ де тарифс 34, г).

Ачэацэ дичпэсечисне ва интра дн антибитате дин зиса дн каре се ва пьэлика оффициелорс де вамэ.

Баронэлэ де **Брук** м. п.

Nr. 90.

Декретэлэ

министеріалі де Фінанге дин 29. Маі 1856,

pentrs tóte гереле имперіалі дин теріторіалс коммунс де вамэ,

деспре вьмсіреа табелорс ми а Фолорс де асрс ми де арпінтс

Дн вьлетінэлэ имперіале мьнпкїэлэ XXV, Nr. 91, екпадатс дн 12. Іunie 1856.

Дн днцелечере кэ ч. р. министрїс де коммерчїс с'а дечїс, ка табеле де асрс ми де арпінтс ми Фоле де асрс ми де арпінтс сь се треакс днтре мьрфїле фїне скьрте (пост тарїф. 75- b) ка ми фрэнзеле де асрс ми де арпінтс.

Ачесте дичпэсечїснї ворс интра дн антибитате дин зиса дн каре се ворс пьэлика оффициелорс де вамэ.

Баронэлэ де **Брук** м. п.

Nr. 91.

Декретэлэ

министеріалі де Фінанге дин 31. Маі 1856,

pentrs tóte гереле имперіалі,

прїн каре се екпїкэ §§. 10 ми 11 дин легеа дин 26. Іануарїе 1853 (вэл. имп. N. 18),

Дн вьлетінэлэ имперіале мьнпкїэлэ XXV, Nr. 92, екпадатс дн 12. Іunie 1856.

Ő cs. k. apostoli Felsege 1856 majus 24-kén kelt legfelsőbb határozványával, a letéti illetékek tárgyában 1853 január 26-kán kelt törvény (birod. törv. lap 18. sz.) 10 és 11. §§-nak következő értelmezését helybenhagyni méltóztatott.

1. Ha valamely, az 1850 február 9-kén és augusztus 2-kán kelt törvények (bir. törv. lap 50 és 329. sz.) szerint illetékmentes okiratnak birói őrizet aluli kiszolgáltatása forog fön, az illetékmérv korlátozásának alkalmazása mellett, melly az 1853 január 26-kán kelt törvény 10. §-ban érintetik, azon bélyeg- és illetékösszeg veendő sinórmértékül, melly az említett okiratokért a mentesség közbejötté nélkül az idézett törvények szerint lett volna fizetendő.

2. Az illyes egyszerre letett tárgyakkal, mellyek közül némelylek az érték s a letét tartama szerinti, a többiek pedig csak a letét tartama szerinti illetékek alá vetvék, egyideüleges kiszolgáltatásánál, az 1853 január 26-kán kelt törvény 11. §-nak rendelete csak azon esetekre alkalmazandó, mellyekben az előbb említett tárgyaktól illeték a második faju tárgyaktól járó illetékekkel egyenlő vagy azt meghaladja.

Ha azonban, a második faju tárgyaktól magasb illeték jár, mintsem az első fajuaktól, ugy csak a második faju tárgyaktól járó illeték szedendő be.

Ezen intézkedés nem hat vissza azon esetekre, mellyekben a letéti illeték beszédésénél más eljárás követetett.

Bárá **Bruck** s. k.

92. szám.

Kibocsátvány

a kereskedelmi ministeriumnak 1856 junius 1-ről, mellyel az 1856 május 29-kén kelt legfelsőbb határozvány folytán, a bécsi mérték és sulynak Csehországban behozatala iránt 1855 junius 18-dikán kelt császári rendelet (birod. törv. lap 127. sz.) foganatbavételének időpontja 1856 september 1-ig hosszabbittatik meg.

A birodalmi törvénylap XXV. dar. 93. sz. kiadatott junius 12-kén 1856.

Seine k. k. Apostolische Majestät haben mit Allerhöchster Entschliessung vom 24. Mai 1856 nachstehende Erläuterungen der §§. 10 und 11 des Gesetzes vom 26. Januar 1853, Nr. 18 des Reichs-Gesetz-Blattes, über die Verwahrungs-Gebühren zu genehmigen geruht.

1. Wenn es sich um die Erfolgslaffung einer nach den Gesetzen vom 9. Februar und 2. August 1850, Nr. 50 und 329 des Reichs-Gesetz-Blattes, gebührenfreien Urkunde aus der gerichtlichen Verwahrung handelt, hat bei Anwendung der im §. 10 des Gesetzes vom 26. Januar 1853 angedeuteten Beschränkung des Gebührenausmaßes jener Stempel- und Gebührenbetrag zur Nichtschnur zu dienen, welcher für die gedachte Urkunde ohne die eingetretene Befreiung nach den bezogenen Gesetzen zu entrichten gewesen wäre.

2. Bei gleichzeitiger Erfolgslaffung solcher zugleich hinterlegter Gegenstände, von denen die einen der Verwahrungsgebühr nach dem Werthe und nach der Verwahrungsdauer, die anderen nur nach der Verwahrungsdauer unterliegen, hat die Anordnung des §. 11 des Gesetzes vom 26. Januar 1853 nur auf jene Fälle Anwendung, in welchen die Gebühr von den erstgedachten Gegenständen der Gebühr von den Gegenständen der zweiten Art gleichkommt oder dieselbe übersteigt.

Entfällt aber die Gebühr von den Gegenständen der zweiten Art höher, als jene von den Gegenständen der ersten Art, so ist nur die von den Gegenständen der zweiten Art entfallende Gebühr abzunehmen.

Diese Anordnung hat auf Fälle, in welchen sich bei Bemessung der Verwahrungsgebühr anders benommen wurde, nicht zurückzuwirken.

Freiherr von **Bruck** m. p.

No. 92.

E r l a ß

des Handelsministeriums vom 1. Juni 1856, womit, in Folge Allerhöchster Entschliessung vom 29. Mai 1856, der Zeitpunkt für die Durchführung der kaiserlichen Verordnung vom 18. Juni 1855, No. 127 des Reichs-Gesetz-Blattes, in Betreff der Einführung des Wiener Maßes und Gewichtes im Königreiche Böhmen bis zum 1. September 1856 erstreckt wird.

Im Reichsgesetzblatte XXV. Stück No. 93, ausgegeben am 12. Juni 1856.

M. C. k. p. apostolikus prin rescriptibus seš imperatoribus din 24. Maiis 1856 a vinevoitš a approva vrmžtorole esplikžri la §§. 10 mi 11 ai lecei din 26. Ianuarie 1853 (bł. imp. N. 18) an privinca tancei de pstrape.

1. Kändž va fi vorba ca se estrapadee din pstrapea ždekžtoroacek žnš dokžmžntž, kare dšpž leceile din 3. Febržr mi 2. Avgstž 1850 (bł. imp. N. 50 mi 329) e sktitž de tancež, atsnž la aplikarea mžržinirei demžsžržrei de tance de kare e vorba an §. 10 alž lecei din 26. Ianuarie 1853, ce va obserba drentž normž ačea ctimž mi ačea cmž de tancež, kare an fi foctž cž ce respndž nentř nšmitž dokžmžntž dšpž relativele leci mi fžrž de a nž avé lokž sktitpea.

2. Kändž vorž fi a ce estrapada totdeodatz obiente, karž c'až denscž totdeodatz, mi dintre karž žnele cžntž cšpnžce la tance de pstrape dšpž valóre mi dšpž timžalž pstržrei, ear' aliele nšmaž dšpž timžalž pstržrei, atsnž dicžscežžne §-lž 11 alž lecei din 26. Ianuarie 1853 ce va aplica nšmaž la ačele kacžri an karž tance nentř obientele de fełžlž žnteis e aceminea tancei nentř obientele de fełžlž alž doile op maž mare.

Fiindž žnce tance nentř obientele de fełžlž alž doile maž mare dekžž čea nentř obientele de fełžlž žnteis, atsnž ce va žba nšmaž tance če kade ne obientele de fełžlž alž doile.

Ačeač dicžscežžne nž ce va aplica la ačele kacžri an privinca kžpora la demžsžrparea tancei de pstrape c'a obserbatž alž pročesžrž.

Baronžlž de **Bruck** m. m.

Nr. 92.

Dekretžlž

ministeržlž de kommerčis din 1. Ižnie 1856, prin kare, ne temežlž rescriptžlž žmperžteckž din 29. Maiis 1856, snoka nentř esekžtarea ordinžčžnež žmperžtečž din 18. Ižnie 1855 (bł. imp. N. 127) an privinca žntrodžčerei pondžlž mi a mžsžrei de Bienu an remnžlž Boemia ce ectinde nšpž la 1. Septemžre 1856.

An bžletinžlž imperiale mžnžkžlž XXV, Nr. 93, estrapatž an 12. Ižnie 1856.

93. szám.

Kibocsátványa**a pénzügyi ministeriumnak 1856 június 2-ről.**

kíható Dalmátországra,

a jövedéki büntető eljárásnál Dalmátországnak a tanúk és szakértők számára adandó kárpótlás mérve iránt.

A birodalmi törvénylap XXV. dar. 94. sz. kiadatott június 12-kén 1856.

94. szám.

Kibocsátványa**a pénzügyi ministeriumnak 1856 június 5-ről.**

kíható a közös vámkapcsolat minden országaira,

a félig kész kecske- és juhbőrök vámkezelése iránt.

A birodalmi törvénylap XXV. dar. 95. sz. kiadatott június 12-kén 1856.

A kereskedelmi ministeriummal egyetértőleg elhatározott, miszerint az 1853 december 5-kén kelt vámjegyzék 62 a) tétele melletti 4. jegyzetben a szattyán-, marokin- s hasonló gyáraknak bizonyos ellenőrségek mellett engedett vámkedvezmény szüntessék meg, ellenben a félig sat. kecske- és juhbőrökérti beviteli vám vámmázsájától netto általában egy forint harmincz krajczárra szállitassék le.

Az említett jegyzet ennél fogva következőleg szövegzendő:

„Félig kész, már cserzett, de még festetlen s tovább ki nem készített kecske- és juhbőrök, mázsájától netto 1 frt 30 kr.“

Ezen határozat 1856 szeptember 1-jén lépend hatályba.

Báró **Bruck** s. k.

95. szám.

Kibocsátványa**a külügyi ministeriumnak 1856 június 6-ról.**

kíható minden koronaországokra,

mellyel a külügyi ministerium fogalmi szolgálatjába leendő belépés előtt leteendő vizsgálatok iránt, az új tan-

I. 1856.

No. 93.

E r l a ß**des Finanzministeriums vom 2. Juni 1856,**

giltig für das Kronland Dalmatien,

über das Ausmaß der Vergütung für Zeugen und Sachverständige im Gefälls-Strafverfahren in Dalmatien.

Im Reichsgesetzblatte XXV. Stück No. 94, ausgegeben am 12. Juni 1856.

No. 94.

E r l a ß**des Finanzministeriums vom 5. Juni 1856,**

giltig für sämtliche Länder des gemeinschaftlichen Zollverbandes,

betreffend die Zollbehandlung halbgarer Ziegen- und Schaffelle.

Im Reichsgesetzblatte XXV. Stück No. 95, ausgegeben am 12. Juni 1856.

Im Einvernehmen mit dem Handelsministerium wurde beschlossen, die in der Anmerkung 4 zur Post 62, a) des Zolltarifes vom 5. December 1853 den Saffian-, Marokin- und ähnlichen Fabriken unter gewissen Controlen zugestandene Zollbegünstigung aufzuheben und dagegen den Zoll für halbgare u. s. w. Ziegen- und Schaffelle allgemein auf Einen Gulden dreißig Kreuzer vom Zollcentner netto herabzusetzen.

Die erwähnte Anmerkung hat daher zu lauten:

„Halbgare, sowie bereits gegärbte noch nicht gefärbte oder weiter zugerichtete Ziegen- und Schaffelle Ein Centner netto 1 fl. 30 fr.“

Diese Bestimmung hat mit 1. September 1856 in Wirksamkeit zu treten.

Freiherr von **Bruck** m. p.

No. 95.

E r l a ß**des Ministeriums des Innern vom 6. Juni 1856,**

giltig für alle Kronländer,

womit die, in Gemäßheit der neuen Studiengesetze, modificirten Bestimmungen über die vor dem Eintritte

Nr. 93.

Декретъ.иъ**министерства де Финансе дин 2. Іunie 1856,**

центрa рeмнaлa Дaлмaциa,

дeспрe дeмъсрaрeа рeвoни-Фикърeи нeнтръ мaртoрѣ ми пpичeнтoрѣ ипpочeсрa нeнaлe Финaнциaрe ип Дaлмaциa.

Ип бaлeтинaлa импeриaлe мънънкънaлa XXV, Нp. 94, eстpaдaтъ ип 12. Іunie 1856.

Nr. 94.

Декретъ.иъ**министерства де Финансе дин 5. Іunie 1856,**

центрa тoтe дeрeжe импeриaлa дин дeръжaрa дe вoнъмeнъ вaмъ.

дeспрe въмъиpеа нeлaтoрѣ дe oиe ми дe кaпpъ appicite дe жoмътaтe.

Ип бaлeтинaлa импeриaлe мънънкънaлa XXV, Нp. 95, eстpaдaтъ ип 12. Іunie 1846.

Ип ипpocлeдeрe къ министepствa дe кoм-мepциa с'a дeвичъ, кa фaвopипeа дe вaмъ кoн-чeсъ сьъ нeкaрѣ кoнтpoлe; ип aднoт. 4. лa пoст. 62, a) a тaрифeи дe вaмъ дин 5. Дe-чeмъpе 1853; фaбpичeлoрѣ дe Сaфian-, Mapo-quin- и. a. a. сь ce дeсфинъгeзъ, ми сь ce пeдъкъ нeстeтoлъ вaмa нeнтръ нeлѣ дe кaпpъ ми дe oиe appicite дe жoмътaтe и. a. м. лa ипъ флoринъ ми тpeизeчѣ кpъчepѣ дe кънтapъ дe вaмъ.

Ип ипpмaрe нeмита aднoтъчѣснe вa сьнa aшa:

„Нeлѣ дe oиe ми дe кaпpъ appicite нe жo-мътaтe, пpeкът ми чeлe appicite нeкoлoритe op пpeпapaтe мaл дeнaртe ипъ кънтapъ нeтлъ 1 фл. 30 кpъч.“

Ачeасть дичъсeчѣснe вa ипpа ип aнтивитaтe къ 1. Сeптeмъpе 1856.

Баронъ.иъ де **Брук** м. п.

Nr. 95.

Декретъ.иъ**министерства де едетрне дин 6. Іunie 1856,**

центрa тoтe дeрeжe импeриaлa,

ипип кaрe, ип paнoрѣ къ нoдeлe лeпѣ дe eтoдиe ce нeвaлeкъ дичъсe-чѣснaлe мoдификaтe ип пpивингa

telét kimutassák, s annak letétele után négy évvel nem előbb, bocsáttathatnak a követségi vizsgálat letételére. Azonban minden illyes jelelt, mielőtt a követségi vizsgálatra bocsátatnék, az 1856 april 16. kelt ministeri rendelet (birod. törv. lap 54. sz. 193. l.) 2. §. a) és c) betűje alatt kijelelt jogtörténelmi és államtudományi államvizsgálatokat minden esetre az illető államvizsgálati bizottmány előtt jó sikerrel letenni, s ezen felül tanusítványokkal igazolni köteles, miszerint azon lezkefolyamokon kívül, mellyeket az 1855 október 2. kelt törvény határozataihoz képest mint nyilvánosokat vagy privatissimákat, hogy a jogtörténelmi államvizsgálatrai bocsátás végett hallgatni tartozik, mindenesetre mig a következő szakokból, ugymint: európai nemzetjogból és német szövetségi jogból, az ausztriai polgári és büntető jogból, a polgári eljárás és büntető perből, az ausztriai közigazgatási törvénytudományból és az ausztriai történelemből az illető szak rendes tanáránál, valamely ausztriai egyetemen egy egy privatissimumot hallgatott legyen.

4.

Ha a követségi pálya valamely jeleltje igényelheti véli, miszerint az előbbeni szakaszban foglalt kivételes határozatok alapján a jogtörténelmi és államtudományi vizsgálatra bocsáttassék, az érettségi vizsgálat letételének, az általa használt irodalmi segédzereknek, nyilvános vagy magán tanulmányainak, valamint azon különös viszonyoknak kimutatása mellett, mellyekkel ő a fentebbi államvizsgálatokra kivételesen leendő bocsáttatást támogathatni véli, a külügyi ministeriumhoz folyamodványt intézni köteles, melly ennek folytán az illyes folyamodványok fölött mindezen körülmények egyéni méltánylása mellett határozand, s megengedés esetében a jelelteknak a fentebbi vizsgálatokra bocsátása iránt a további intézkedéseket a fenálló államvizsgálati bizottmányok egyikének megteendi.

5.

A követségi vizsgálat egy a külügyi minister által kirendelendő bizottmány előtt történik, melly a külügyi ministerium valamely magasabb hivatalnokából, mint elnökből, és két ülnökből áll. Ez utóbbiak a gyakorlati államhivatalnokok, tanárok, jogtudorok s egyéb szaktudósok sorából vétetnek. Mindegyik biztos a vizsgálati jeleltnek kérdéseket tenni tartozik.

6.

A követségi vizsgálat szóbelire s írásbelire oszlik. Azok sorrendének meghatározása,

bestandene Maturitäts-Prüfung ausweisen, und nicht vor vier Jahren, nachdem sie dieselbe zurüdgelegt haben, zur Ablegung der Diplomaten-Prüfung zugelassen werden. Jedoch hat ein solcher Candidat jedenfalls vor seiner Zulassung zur Diplomaten-Prüfung noch die im §. 2, lit. a) und c) der Ministerial-Verordnung vom 16. April 1856 (No. 54 des Reichs-Gesetz-Blattes, Seite 193) bezeichnete rechtshistorische und staatswissenschaftliche Staatsprüfung vor der bezüglichen Staatsprüfungs-Commission mit gutem Erfolge abzulegen, und überdies durch Atteste auszuweisen, daß er außer jenen Collegien, die er nach den Bestimmungen des Gesetzes vom 2. October 1855 als öffentliche oder privatissima zu hören hat, um zur rechtshistorischen Prüfung zugelassen werden zu können, jedenfalls auch noch über folgende Fächer, nämlich: über europäisches Völkerrecht und deutsches Bundesrecht, über österreichisches Civil- und Strafrecht nebst Civilverfahren und Strafproceß über österreichische Verwaltungsgesetzkunde und österreichische Geschichte bei einem ordentlichen Professor des Faches an einer österreichischen Universität je ein Privatissimum gehört hat.

§. 4.

Wenn ein Candidat der diplomatischen Laufbahn Anspruch machen zu können glaubt, auf Grundlage der in dem vorhergehenden Paragraphen enthaltenen ausnahmsweisen Bestimmungen zu der rechtshistorischen oder staatswissenschaftlichen Staatsprüfung zugelassen zu werden, hat er unter Nachweisung der abgelegten Maturitätsprüfung, der literarischen Hilfsmittel, welche er benützt hat, seiner öffentlich oder privatim gemachten Studien, sowie derjenigen besonderen Verhältnisse, durch welche er eine ausnahmsweise Zulassung zu obigen Staatsprüfungen unterstützen zu können vermeint, ein Gesuch an das Ministerium des Außern zu richten, welches sohin nach individueller Würdigung aller dieser Verhältnisse über derlei Gesuche entscheiden, und im Gewährungsfalle die weiteren Einleitungen wegen Zulassung des Candidaten zu obigen Prüfungen bei einer der bestehenden Staatsprüfungs-Commissionen treffen wird.

5.

Die Diplomaten-Prüfung geschieht vor einer von dem Minister des Außern zu bestellenden Commission, welche aus einem höheren Beamten des Ministeriums des Außern als Vorsitzenden, und zwei Beisitzern zu bestehen hat. Letztere werden aus dem Stande der praktischen Staatsbeamten, der Professoren, Doctoren der Rechte oder sonstiger Fachgelehrten entnommen. Jeder der Commissäre hat an den Prüfungscandidaten Fragen zu stellen.

6.

Die Diplomaten-Prüfung zerfällt in eine mündliche und schriftliche. Die Bestimmung der

divisioea, dakъ се vorъ legitima къ аз фъктъ ecaminat de matpitate, mi не anainte de natps ani dnpъ че аз денсчъ ачестъ ecaminъ. Къ тоте ачесте знъ атаре кандидатъ, а тоте антхмплареа anainte de a fi admicъ а ecaminatъ diplomatikъ, ва аве а фаче къ счкчестъ знъ anaintea pеспентивеi kommissioni ecaminatъ de statъ istoriko-жрpidikъ ми челъ din cъинцеле de statъ, прескричъ an §. 2, lit. a) ми c) din ordinъчisnoa ministeriale din 16. Priepъ 1856 (бл. imp. N. 54 нац. 193), ми афаръ de ачбача се ва legitima prin attestate, къ афаръ de ачеле коллегие, карі днъ денсчъчisnie ледеi din 2. Ontomъре 1855 дебе се ле асчкчате ка пбвliche op ка privatissima nentps ка се нотъ admite а ecaminatъ istoriko-жрpidikъ, а маі азатъ днкъ кате знъ privatissimum dela знъ професоръ ordinare de ctadis а о универсitate Австриакъ, деспре жрпстореале дичиплине: адекъ деспре дрентълъ пинципоръ европеанъ, дрентълъ конфедеръчisнеi пермане, дрентълъ чивиле ми пенале Австриакъ динпрезнъ къ прочесъра пенале ми чивиле, деспре счинцеле administrative австриаче ми деспре istoria Австриакъ.

4.

Kandidatъ de cariera diplomatikъ, care ne temeisъ дичсчсчisниоръ есценчisнарі кчппринце an §-лъ пречединте, ва кчпета къ арс дрентъ ка се физ admicъ а ecaminatъ istoriko-жрpidikъ op аа челъ din cъинцеле de statъ, ва да о счппликъ аа ministeriалъ de ecterne, legitimanъсче деспре денснереа ecaminatъ de matpitate ми аръжндъ ми мижлочеде счсцидиари счинчифиче не карі ле а фолоситъ, ми ctadieale пбвliche op private че леа фъктъ, прекъ ми тоте ачеле реферинче специал че аръ кчпета къ нотъ се физ спре ажжсторъ nentps admitepea есценчisнаре аа нсмитълъ маі счсч ecaminъ de statъ, ministeriалъ de ecterne apoi dnpъ че ва аза an kondiderъчisне тоте ачесте реферинче ва decide асчпра instanciei, ми an kacъ de копчсчisне ва аза тъсчреде делнчсч nentps admitepea kandidatъlъ аа ecaminele de карі е vorъа маі счсч аа зна днтре kommissionie че ecicъ nentps ecaminele de statъ.

5.

Ecaminatъ diplomatikъ се ва фаче anaintea kommissionei че о ва денсми ministeriалъ de ecterne, ми ва koncicte din знъ оффициалъ de panъ маі mare an ministeriалъ de ecterne ка прemedinte ми din doi kommissioni. Kommissionii се vorъ денсми днтре оффициалі праптиві de statъ, днтре професорі, донторі de дрентспі op днтре алді върваци приченторі. Физкаре kommissionii ва антреба не kandidatъlъ de ecaminъ.

6.

Ecaminatъ diplomatikъ се ва фаче an scrieъ ми къ rра. Дичсчсчisноа an привинда op-

gálati dolgozatok s a netáni külön vélemény melléklésével, a ministernek bejelenteni kötelesek, ki a jelelt helyeslése esetére, neki a képességi bizonyítványt kiadja, ellenkező esetre pedig őt elmozdításáról értesíti. Egyébiránt ez utóbbi esetben a jeleltnek, ha a minister erre tekintetre méltó okot talál, a vizsgálat ismétlésére még egy alkalmas határidő adhatik.

11.

A képességi bizonyítvány a jeleltnek még nem ad jogot arra, hogy ő a követségi szolgálatai felvételt követelhesse.

12.

A minister fentartja magának, elismert kitűnő szaktudományu és gyakorlati műveltségű férfiaknál, kiknek megnyerése az államszolgálatra nézve különösen kívánatosnak tetszenék, a követségi vizsgálat letételétől felmentés megengedését.

13.

Jelen szabályok a keleti akadémia tanulóira nem alkalmazandók, kiknek képessége ezen túl is az eddig gyakorlatban volt, s a nevezett akadémián tett vizsgálatok által tanúsítottak.

Gróf Buol-Schauenstein s. k.

96. szám.

Rendelete

a pénzügyi ministeriumnak 1856 június 7-ről, mellyel a Grácson székelő steyer-illir tengermelléki országos pénzügyigazgatóság hivatalterületében lévő járási pénzügyigazgatóságok hatályba léptének időpontja tétetik közhirrre.

A birodalmi törvénylap XXV. dar. 97. sz. kiadatott június 12-ken 1856.

97. szám.

Kibocsátványa

az igazságügyi ministeriumnak 1856 június 8-ról,

kihátó minden koronaországokra a katonai határőrséget kivéve,

mellyel a büntető perrendtartás 427. §-a, a kihágási esetekben hozott bün-

schluß unter Beilegung der Prüfungsarbeiten und allenfalligen Separatvotum des Minister ein-zuberichten, welcher im Falle der Approbation des Candidaten demselben ein Befähigungszeug-niß ausstellen, im entgegengesetzten Falle aber ihn von seiner Abweisung verständigen läßt. Im letzteren Falle kann übrigens dem Candidaten, wenn der Minister hiezu rüchftswürdige Gründe findet, noch ein angemessener Termin zur Wiederholung der Prüfung erteilt werden.

§. 11.

Das Befähigungszeugniß begründet für den Candidaten nicht das Recht, seine Aufnahme in den diplomatischen Dienst verlangen zu können.

§. 12.

Der Minister behält sich vor, bei Männern von bereits anerkannter ausgezeichnete Fachwis-senschaft und praktischer Bildung, deren Gewinn-ung für den Staatsdienst besonders wünschens-werth erscheinen würde, eine Dispensirung von der Ablegung der Diplomatenprüfung zu gestatten.

§. 13.

Die gegenwärtigen Vorschriften gelten nicht für die Schüler der orientalischen Akademie, deren Befähigung fortan durch die bisher üblich gewesenen an besagter Akademie vorgenommenen Prüfung erprobt wird.

Gräf Buol-Schauenstein m. p.

No. 96.

B e r o r d n u n g

des Finanzministeriums vom 7. Juni 1856, womit der Zeitpunkt der Wirksamkeit der Finanz-Bezirksdirectionen in dem Amtsgebiete der steirisch-illirisch-küstenländischen Finanz-Landesdirection zu Grac fund-gemacht wird.

Im Reichsgesetzblatte XXV. Stück No. 97, aus-gegeben am 12. Juni 1856.

No. 97.

E r l a ß

des Justizministeriums vom 8. Juni 1856.

wirksam für alle Kronländer, mit Ausnahme der Militärgränze.

mit einer Erläuterung des §. 427 der Strafproceß-Ordnung über den

minictraxi, alytprandš mi larkrpie de eca-minš prekšm mi botrpie separate de vorš fi. minictraxi apoš dn kašš de approbare va da kandidaxi žnš atlectatš de kapacitate ear' la dinkontra 'lš va žncijnja despre neapproba-rea ca. An kašš dn žrtš ce va pšté da kandidaxi žnš terminš amžšpatš pentrš penšpirea ecaminxaxi dekšmva minictraxi dn motive demne de koncideršžšne va ašla a fi kš kale ačeaata.

11.

Din tectimonixaxi de kapacitate nš pecaxš dn pšvijnja kandidaxi dnentaxš de a pre-tinde ka cš fiž sščenšžš dn serbixaxš di-plomatixš.

12.

Minictraxš 'mi peceršž dnentaxš de a dic-penca dela dnšneroa ecaminxaxi diplomatixš ne vžvaxiž rekšnoskšž de o sšijnuž eminite op de o kšlxrš pšantixš, a kšrorš akšmšti-gare apš fi sšecialminte de dopiž pentrš serbixaxš de ciatš.

13.

Ačeste prekšinte nš ce vorš anpaxa la skolariš dn akademia orientale, a kšrorš ka-pacitate ce va komprova mi de akšm dnainte prin ecaminele ce aš šocšš dn dattš nšlx akšm la nšmita akademixš.

Kom. Бюл-Шауенштейн m. п.

Nr. 96.

Ordinšžšnea

minicterišžš de Finance dn 7. Iš-nie 1856, prin kare ce pšlxixš epoka dntršrei dn antivitate a dnentora-telorš Financiari de čerkš dn teritorixš ošfičixš dnentoraxšžš Financiare de đearš dn Град pentrš Стірія, Лірія mi Літорале.

An vžletinxaxš imperiale mžšnšixšž XXV, Nr. 97, ectpadatš dn 12. Išnie 1856.

Nr. 97.

Декретшš

minicterišžš de kšctixšž dn 8. Iš-lie 1856,

pentrš šote đepele imnepšššž ašarš de konšixšš mišitare

kš o cenlixšžšne la §. 427 dn peršš. kodixšžš nenale despre dn

**telő bírósági határozatok elleni fö-
lébbezések bejelentésére és foganatba
vételére kitűzött határidő kezdőpont-
ja iránt, értelmeztetik.**

A birodalmi törvénylap XXV. dar. 98. sz. ki-
adatott június 12-kén 1856.

Kétségek támadván az iránt, hogy a ki-
hágások miatt kelt büntető bírósági határozatok
elleni fölébbezésekre, és azok foganatba
vételére kitűzött határidők, mely időponttól
kezdjenek folyni, az igazságügyi ministerium
kijelentendőnek találja:

Miszerint a büntető perrendtartás 427. §-
hoz képest, kihágási esetekben, a fölébbezésre
nézve, a büntettek és vétségek iránt a 294—
307 §§-ban foglalt szabályok lévén érvénye-
sek, az utóbbiak szerint pedig (302. §.) a
fölébbezés a határozat írásban lett kézbesítésétől
fogva 24 óra alatt bejelentendő, s a leg-
közelebbi nyolcz nap alatt foganatba veendő
lévén, — annál fogva, kihágásoknál is azon
esetben, ha a határozat a vádlottnak a 419.
§-hoz képest szóval hirdettetett ugyan ki, ő
azonban a legközelebbi 24 óra alatt, annak
írásbani kiadványozását kérte, a fölébbezés be-
jelentésére s annakutánna, a panasz további
foganatba vételére, vagy ha a fölébbezést még
az írásbani határozat kézbesítése előtt jelentette
volna be, a fölébbezés foganatba vételére ha-
táridő, csak az írásbani határozat kézbesítésétől
kezd folyni.

De a bíróság, minden késleltetés elkerü-
lése végett, gondoskodni köteles arról, hogy
az írásbani kiadványozás lehetőleg gyorsan (292
és 416 §§.) történjék.

Ha azonban a vádlott a kihágások miatti
eljárásnál, a határozatnak előszóval lett kihir-
detése után 24 óra alatt, sem fölébbezését be-
nem jelentette, sem a határozatnak írásbani ki-
adványozását nem kérte volna, úgy a fele-
bbezés bejelentésére jog elenyészettnek tekin-
tendő, minthogy az esetben, ha a vádlott azon
jogával, miszerint a határozat írásbani kiadvá-
nyozását kérheti, nem él, a határozat előszó-
vali kihirdetése annak kézbesítését pótolja, s
ugyanazon hatállyal kell birnia, mint a kéz-
besítésnek.

Báró Krauss s. k.

98. szám.

Rendelete

**az igazságügyi ministeriumnak 1856
június 8-ról,**

kiható Magyar-, Horvát-, Tórország, a Szerbvajdaság s te-
mesi bánóság és Erdély koronaországokra,

**Anfangspunct der Frist zur Anmel-
dung der Berufung und der Aus-
führung gegen strafgerichtliche Er-
kenntnisse in Uebertretungsfällen.**

Im Reichsgesetzblatte XXV. Stück No. 98, aus-
gegeben am 12. Juni 1856.

Da sich Zweifel darüber ergeben haben,
von welchem Zeitpunkte angefangen die Frist zur
Berufung und deren Ausführung gegen strafge-
richtliche Erkenntnisse wegen Uebertretungen zu
laufen beginne, so sieht sich das Justizministerium
veranlaßt zu erklären:

Da nach §. 427 der Strafproceß-Ordnung
bei Uebertretungen in Ansehung der Berufung
die in den §§. 294 — 307 für Verbrechen und
Vergehen gegebenen Vorschriften zu gelten haben,
vermöge der letzteren aber (§. 302) die Beru-
fung innerhalb 24 Stunden vom Tage der
schriftlichen Zustellung des Erkenntnisses anzu-
melden und innerhalb der nächsten acht Tage
auszuführen ist, so fängt auch bei Uebertretungen
in dem Falle, wenn dem Beschuldigten nach
Vorschrift des §. 419 zwar das Erkenntniß
mündlich verkündigt wurde, er aber innerhalb
der nächsten 24 Stunden um schriftliche Ausfer-
tigung desselben gebeten hat, die Frist zur An-
meldung der Berufung und sohin die weitere zur
Ausführung der Beschwerde, oder wenn er die
Berufung etwa noch vor der Zustellung des
schriftlichen Erkenntnisses angemeldet haben sollte,
die Frist zur Ausführung der Berufung erst von
dem Tage der Zustellung des schriftlichen Er-
kenntnisses zu laufen an.

Doch ist das Gericht zur Vermeidung jeder
Verzögerung verpflichtet, dafür zu sorgen, daß
die schriftliche Ausfertigung so schnell als mög-
lich (§§. 292 und 416) geschehe.

Hat aber der Beschuldigte im Verfahren ge-
gen Uebertretungen innerhalb 24 Stunden nach
der mündlichen Verkündigung des Erkenntnisses
weder die Berufung angemeldet noch die schrift-
liche Ausfertigung des Erkenntnisses begehrt, so
ist sein Befugniß zur Einbringung einer Berufung
als erloschen anzusehen, da im Falle der Be-
schuldigte von dem Befugnisse, die schriftliche
Ausfertigung zu begehren, keinen Gebrauch macht,
die mündliche Verkündigung des Erkenntnisses
die Zustellung desselben ersetzen und daher auch
die gleichen Wirkungen mit der letzteren haben
muß.

Freiherr von Krauß m. p.

No. 98.

B e r o r d n u n g

**des Justizministeriums vom 8. Juni
1856.**

wirkfam für die Kronländer Ungarn, Croatien und Slavonien,
die serbische Wojwodschafft mit dem Temeszer Banate und Sie-
benbürgen.

**чепицаљ терминцаљ де-финтс нентр
днчинзареа апелъчизнеи ми а есе-
кэтрел ел дн контра сжтингелорс
пенаљ ждекэторесчй дн касэри де
аватери.**

Дн вэлетинцэ империаде тэпэрицэљ XXV, Nr.
98, есрпадатэ дн 12. Иunie 1856.

Финдкэ с'а пэскэцэ дндойаљ дн привинца
епочел дн каре днчепе терминцэ нентр ап-
пелъчизне ми нентр есекэтареа ел дн контра
сжтингелорс пенаљ ждекэторесчй дн касэри
де аватери, министерцэљ де жэстциэ афэљ кэ
кале а декэра эрмэтореле:

Финдкэ дэпэ §. 427 дн рэгэ. проч. по-
пале ла аватери дн привинца апелъчизнеи сжт
а со обсерва прескриптеле кэпринце дн §§.
294—307 нентр криме ми делите, ми финдкэ
не темейцэљ ачесторс дн эрмэ (§. 302) ап-
пелъчизнеа е а се днчинза дн речтинцэ де
24 оре днчепандэ дн зиса дн каре с'а дн-
тиматэ сжтинга дн скричэ ми а со есекэта
дн челе мај деапроне олтэ зиле, де ачэа ми
ла аватери дн касэљ, дакэ аккэсэцэљ дэпэ
пескрипцэљ §-эљ 419 де пэвэикатэ і се ва
фэ пэвэикатэ сжтинга кэ гэра елэ днсе се ва
фэ рэгатэ дн челе мај деапроне 24 оре ка
сэ і се дее дн скричэ, днчепе терминцэ
нентр днчинзареа апелъчизнеи ми аша челэ
мај днколо нентр есекэтареа пжисорел, ор
декэтва елэ ва фэ днчинзатэ апелъчизнеа
днainte де днтимареа сжтингеи дн скричэ,
терминцэ нентр есекэтареа апелъчизнеи, пэ-
мај дн зиса дн каре і с'а интиматэ сжтинга
дн скричэ. Кэ тоте ачэаце спре а днкэпэра
вер че днтэриаре, ждекэториа е облігатэ а
днгриқи деспре ачэа, ка еспедиреа дн скричэ сэ
се факэ кэт се ва пэте мај кэржндэ (§§. 292
ми 416).

Декэтва аккэсэцэљ дн прочесэра дн кон-
тра аватериорс, дн речтинцэ де 24 оре дэпэ
пэвэикареа сжтингеи кэ гэра, нэ ва днчинза
нече апелъчизнеа нече нэ ва чере ка сэ і се
дее сжтинга днскричэ, аэпчй дрентэљ эл де
а-ми да апелъчизнеа се ва консидера ка
счинеэ, финдкэ дн касэљ, кэндэ аккэсэцэљ
нэ се фолосесече де дрентэљ де а чере еспе-
диреа дн скричэ, пэвэикареа кэ гэра сжпли-
песече локэљ днтимэреи ми прин эрмаре дево
сэ айэ тотэ ачэле ефенте кэ ачэаца.

Баронцэ де Краусс м. п.

Nr. 98.

Ordinъчизнеа

**министерцэљ де жэстциэ дн 8. И-
unie 1856,**

нентр Эгариа, Кроуэи ми Скринония, Воисодатэљ сепэцэљ
кэ Бэнатэљ тиминианэ ми нентр Ардеалэ,

